


# SPØRSMÅL OG SVAR

## OM 1. MOSEBOK

 Nå, hvis noen har noen spørsmål de ønsker å levere inn, vel, så bare kom opp hit med dem, få et barn til å ta dem med opp eller hva dere ønsker. Eller kanskje, hvis vi går gjennom . . . Jeg—jeg har omtrent seks her på én side, og ett annet her, og to til der borte.

<sup>2</sup> Nå, vi er . . . vi ønsker å finne ut. Grunnen til at vi gjør dette, er for å finne ut hva som opptar folket, hva de tenker på. Ser du? Og det er det som skaper en god, sterk menighet. Du blir nødt til å ta deg tid til dette, akkurat som du må luke ut alle tistlene, vet du, og alt, få alle tingene ut av veien, slik at du kan bevege deg stødig. Så det er grunnen til at vi har spørsmålskveld en gang iblant, for å finne ut av det.

<sup>3</sup> Nå, hvis det er noen spørsmål som . . . Nå, denne gangen har jeg på en måte åpnet det vidt opp. Og jeg sa . . . Jeg pleide å si: “Nå, om noen . . . bare alt som angår et Skriftsted; svar. Spør om det.” (Takk, broder.) Og jeg sa: “Bare hva som helst som angår et Skriftsted; svar.” Ser dere, og vi ville svare på det. Men i kveld sa jeg . . .

<sup>4</sup> Du vet, så kommer de hit, de sier: “Broder Bill”, stilte meg et spørsmål, “tror du hvis—hvis—hvis *Så-og-så* gjorde en *bestemt* ting, er det kristen oppførsel?”

<sup>5</sup> Vel, det blir på en måte å gå løs på noen. Men jeg sa: “La dem få det i kveld.” Ser dere, det er helt i orden. Så kan vi bare finne ut om noen blir truffet.

<sup>6</sup> Åh, jeg—jeg—jeg føler meg virkelig bra i kveld. Klippet gresset hele ettermiddagen, så jeg føler meg virkelig bra, var ute i den varme solen.

<sup>7</sup> Vi har et—et kommende møte ganske snart nå, ikke glem det. Den tjuetredje august, på Chicagos Stadium, til den femte september. Forventer en herlig tid i Herren der. Og det har blitt annonsert overalt nå, og alle de forskjellige avisene skriver om det. Og vi forventer en herlig tid.

<sup>8</sup> Nå har jeg en, to, tre, fire, fem, seks, tror jeg, på én side her. Og det vedrører mye av det samme, der i—i 1. Mosebok.

<sup>9</sup> Nå, først er 1. Mosebok 1,26, eller 1,26 til 28, hvor personen med . . . de spurte hva som menes. Hva—hva dette spørsmålet . . . Jeg mener, stilte spørsmålet, unnskyld meg. Og vi vil lese dette først. Og nå har de skrevet det ut her. Hvis du vil følge det helt tilbake, er det i orden. Sa: “Gud skapte mennesket, mann og

kvinne skapte Han dem.” Ser du? Og så på det neste har han 1. Mosebok, eller, enten han eller hun, har 1. Mosebok 2,7, “Han formet mennesket ut av jordens støv.” Det er et annet sted. Jeg skal lese dem alle, slik at vi kan samle dem her, slik at du kan se. Nå, den første, den første fasen av dette nå, lyder:

**1. “Gud skapte mennesket, mann og kvinne. Skapte mennesket, mann og kvinne.”** Nå, jeg tror det er det første punktet. **Nå, i 1. Mosebok 2,7, står det at: “Han formet”,** (understreket) **“men først skapte Han.”** Han har da . . . han har streket under det. **“Og Han formet”** (understreket) **“mennesket av jordens støv, og blåste livets ånde inn i hans nesebor”,** og så videre. **Nå, hva er forskjellen, eller hvor er sammenhengen i de ovennevnte Skriftstedene?**

<sup>10</sup> Nå, dette er . . . Nå, hvis du har skrevet det ned, 1. Mosebok 1,26 til 28, og 1. Mosebok 2,7. Nå, det er et veldig ømtåelig punkt, og jeg—jeg kan ikke . . . jeg har bare min egen tanke om det, så jeg vil bare gi det til dere på den måten jeg føler at det er. Og hvis du er uenig, vel, så er det helt greit.

<sup>11</sup> Jeg ønsker å rose broder Neville for de gode svarene han ga på disse spørsmålene der. Nå, de var gode.

<sup>12</sup> Nå, i dette, 1. Mosebok 1,26, skapte Gud mennesket i Sitt Eget bilde. Og hvis dere ser her, vi skal finne det, slik at dere kan lese det, og 26 . . . Hvis dere vil lese sammen med oss, vil vi gjerne at dere—dere gjør det, sjekker meg.

*Og Gud sa: La Oss forme mennesket i vårt bilde, etter vår lignelse. De skal ha råderett over fiskene i havet, . . . over fuglene i luften, . . . over feet, . . . over hele jorden, og over hvert kryp som rører seg på jorden.*

*Så skapte Gud mennesket i sitt bilde. I Guds bilde skapte Han det. Til mann og kvinne skapte Han dem.*

<sup>13</sup> Nå, det er . . . Jeg har hørt det bli diskutert mange ganger, og rundt om i verden dukker det opp diskusjoner om det. Nå i 1. Mosebok 2,7, se hva Han gjorde her. Ja vel, her er Det:

*Og . . . Gud formet mennesket ut av jordens støv, og Han blåste livets ånde inn i hans nesebor. Og mennesket ble en levende sjel.*

<sup>14</sup> Nå, hva slags dannelse . . .? Den som stiller spørsmålet, ønsker å vite:

**Hvilken forbindelse er det mellom 1. Mosebok 1,26 og 1. Mosebok 2,7? Gud skapte to mennesker. Og hvem var mannen, og hvem . . . Hvilken forbindelse er det? Hva . . .? Hvordan henger det sammen i Skriften?**

<sup>15</sup> Vel, nå, hvis dere vil legge nøye merke til hva som står i 1. Mosebok, la oss ta den første delen først. Gud sa: “La Oss.” Nå, “la Oss”, oss er en . . . “La Oss forme mennesket i Vårt Eget bilde.” *Vårt*, selvfølgelig, innser vi at Han snakker til Noen,

Han snakket til et annet Vesen. “La Oss forme mennesket i Vårt Eget bilde, etter Vår lignelse, og la dem ha råderett over feet på marken.”

<sup>16</sup> Hvis du legger merke til, i skapelsen, var det første som ble skapt, selvfølgelig lys. Du følger skapelsen videre, og det siste som ble skapt, hva var det? En mann. Og kvinnen ble skapt etter mannen. Ja vel, det første . . . Det siste som ble skapt, i Guds skaperverk, er menneskeheten.

<sup>17</sup> Men da Gud skapte Sitt første menneske, hvis du la merke til det, så skapte Han ham i Sin Egen lignelse, han ble skapt i Guds bilde. Og hva er Gud? Nå, hvis vi kan finne ut hva Gud er, kan vi finne hva slags mann Han skapte.

<sup>18</sup> Nå, i Johannes, det 4. kapitlet, og jeg skal . . . leser du dette, Jesus taler til kvinnen i . . . hvis du vil slå opp til det. Jeg . . . har ikke mye tid, jeg skrev dem ikke ned, jeg må bare ta det etter hukommelsen. Og dere kan slå dem opp nå, hvis jeg kan finne det ganske raskt. La oss begynne i det 4. kapitlet, og det 14. verset:

*Men hver den som drikker av dette vannet som Jeg gir ham, skal aldri i evighet tørste. . . og blir kilder med vann som veller fram til evig liv.*

*Kvinnen sa til Ham: Herre, gi meg dette vannet, så jeg . . . ikke behøver å komme hit for å hente opp vann.*

*Jesus sa . . . Gå og rop på mannen din, . . .*

*Kvinnen svarte . . .*

<sup>19</sup> Jeg tror vi må gå litt over det nå, for å finne ut, finne ut det—det jeg vil at dere skal se her. Kanskje ikke, kanskje jeg kan finne det videre nedover her, og det jeg vil se. Hva sa du? 23. og 24. vers. Ja vel.

*Dere tilber . . . (der er det) . . . Dere tilber og det dere ikke kjenner. Vi tilber det vi kjenner, for frelsen kommer fra jødene. (og det er riktig, ser du)*

*Men den time kommer, . . . Men den time kommer, og er nå, at de sanne tilbedere (jøde eller hedning) skal tilbe Faderen i ånd og sannhet. For Faderen søker dem som tilber Ham slik.*

<sup>20</sup> Nå, det neste verset er dit jeg vil:

*Gud er en Ånd, og de som tilber Ham, må tilbe Ham i ånd og sannhet.*

<sup>21</sup> Nå, hvis Gud skapte mennesket i Sitt Eget bilde og i Sin Egen lignelse, hva slags menneske skapte Han? Et åndelig menneske. Nå, hvis du legger merke til det, etter at Han hadde skapt hele skaperverket og skapt et åndelig menneske, når du leser dette nøye nå (til den som stilte spørsmålet) vil du finne dette, at Gud ga herredømmet over feet og fiskene og alt, til mennesket. Men, i Sin skapergjerning der oppe, skapte Han mennesket i Sitt Eget

bilde for å lede feet, lede dyrene på marken, akkurat som Den Hellige Ånd leder den troende i dag. Ser du?

<sup>22</sup> Han var med andre ord, Adam, det første mennesket blant Guds laverestående skapninger. Den første skapningen var Gud Selv; så kom Logos ut fra Gud, som var Guds Sønn; så ut av Logos, som var Ordet (“I begynnelsen var Ordet, og Ordet var hos Gud, og Ordet var Gud. Og Ordet ble kjød og tok bolig iblant oss.”), ut av Logos, kom mennesket frem.

<sup>23</sup> Åh, jeg har et vakkert bilde i tankene mine nå, hvis du kan ta en liten tur med meg. Jeg tror jeg har snakket om det før, men for å presentere det slik at dere helt sikkert kan se det. La oss nå ta en liten tur og gå tilbake en liten stund. Nå, ikke tenk på hvor varmt det er, la oss konsentrere tankene på det vi skal snakke om og tenke nå.

<sup>24</sup> La oss gå hundre millioner år tilbake, før det noen gang fantes en stjerne, måne eller noe annet i verden. Nå, det var en tid da det ikke var noe her, det var bare en endeløs Evighet. Og over hele den endeløse Evigheten, var Gud, Han var der i begynnelsen.

<sup>25</sup> Nå, la oss gå ut til kanten av dette gelenderet og se over og se disse tingene skje.

<sup>26</sup> Nå: “Intet menneske har noen gang sett Faderen.” Intet menneske kan se Gud i kroppslig form, fordi Gud er ikke i en kroppslig form, Gud er en Ånd. Skjønner? Ja vel. “Ingen har sett Faderen, men Faderens enbårne har forklart Ham”, Første . . . Johannes, ser dere.

<sup>27</sup> Nå, men legg merke til nå, det er ingenting, det er bare rom. Det er ikke noe lys, det er ikke noe mørke, det er ingenting, det virker bare som ingenting. Men der inne er et stort overnaturlig Vesen, Jehova Gud, som dekket alt rom, på alle steder, til enhver tid. Han var fra evighet fra evighet, Han er begynnelsen på skapelsen. Det er Gud. Kan ikke se noe, kan ikke høre noe, ikke en bevegelse av et atom i luften, ikke noe, ikke noen luft, ikke noe, men likevel var Gud der. Det var Gud. (La oss nå se i noen minutter, og etter en stund . . .) Ingen har sett Det, nå, Det er Faderen. Det er Gud, Faderen.

<sup>28</sup> Følg med nå. Så etter en stund, begynner jeg å se et lite, hellig Lys begynne å ta form, som en liten glorie eller noe, som du bare kunne se med åndelig øyne.

<sup>29</sup> Men se nå, mens vi ser, hele menigheten nå. Vi står ved et stort gelender, og ser på hva Gud gjør. Og vi skal komme rett til dette spørsmålet her, og du vil se hvordan Han bringer det inn.

<sup>30</sup> Nå, ingen har sett Gud. Og nå, det neste vi begynner å se, med øyne som kan se det overnaturlige, vi ser et lite, hvitt Lys som tar form der ute. Hva er det? Det ble kalt, av Bibellesere: “Logos”, eller “den salvede”, eller “salvelsen”, eller . . . som jeg

hadde tenkt å si, delen av Gud begynte å utvikle seg til noe, slik at mennesker kunne ha en slags ide om hva Det var. Var en liten, lav . . . et lite Lys som beveget seg. Han . . . Det var Guds Ord.

31 Nå, Gud Selv fødte denne Sønnen, som eksisterte selv før det fantes et atom i . . . eller luft til å danne et atom. Det var . . . Ser dere, Jesus sa: “Herliggjør Meg, Far, med den herligheten som Vi hadde før verdens grunnvoll ble lagt.” Ser du, langt der tilbake.

32 Nå, i Johannes 1, sa Han: “I begynnelsen var Ordet.” Og det første . . . “Og Ordet var Gud. Og Ordet ble kjød og tok bolig iblant oss.” Gud utfoldet Seg Selv, ned til et menneske. Se nå hvordan Han gjorde det.

33 Nå, der tilbake, da, når denne lille lysringen kommer. Nå, vi kan ikke se noe ennå, men bare ved overnaturlige øyne kan vi se en lysring som står der. Nå, det er Guds Sønn, Logos. Nå, jeg kan se Ham leke omkring som et lite barn, foran Faderens dør, i all Evighet. Skjønner? Og, nå, så i Sin fantasifulle natur, begynner Han å tenke på hva ting skulle bli, og jeg kan høre Ham si: “La det bli lys.”

34 Og da Han gjorde det, brast et atom og solen ble til. Den virvlet i hundrevis av millioner av år, dannet fragmenter og brant, og tok den form den har i dag; brenner fremdeles, splitter fremdeles atomer. Hvis atombomben noen gang blir sluppet løs, ville atomkjeden ta . . . denne jorden ville bli som solen der ute, bare eksplodere og sprenges. Hvis du kunne stå borte på et annet kontinent og se bort på dette, ville det sett ut som en annen sol, der atomene brant denne jorden, hvis kjeden noen gang skulle slippes løs, og det bare begynner å rotere og virvle på den måten. Millioner og millioner av miles når disse store flammene, på milliarder av Fahrenheit, av—av—av varme som går ut fra solen.

35 Se på dette nå. Vakkert! Nå, Han har skapt solen. Og så, før du visste ordet av det, falt det ned et stort fragment fra den, som veide rundt . . . omtrent som denne jorden, sa “Spew!” Så denne Logos her nå, Guds Sønn, holder øye med det, Han lar det falle i hundre millioner år, og Han stopper det. Så løsner et annet av, og Han lar det (løsnet av) falle i millioner av år, så stopper Han det. Vi står og ser det komme til eksistens.

36 Nå har Han noe i tankene Sine, og hva gjør Han? Han skriver Sin første Bibel. Den første Bibelen mennesket noen gang så på, var stjernene, dyrekretsen. Og det er en perfekt . . . bare . . . Den samsvarte med denne Bibelen her. Den starter, det første i dyrekretsen er jomfruen. Er det riktig? Hva er det siste i dyrekretsen? Leo, løven. Det er Jesu første Komme, Han kom gjennom en jomfru; andre gang, kommer Han som Løven av Juda stamme. Skjønner? Satte alt på plass, kreftalderen og alt videre nedover. Nå, Han satte alt dette på himmelen og plasserte det ut. Alle disse meteorene, biter av jorden eller solen, som svever her.

37 Når vitenskapen leter etter de missilene som faller, det motbeviser ikke Gud, det bare beviser det for meg. Ser du, det gjør det bare mer virkelig. Legg nå merke til, alle disse missilene som svedde der ute, bort fra den varme solen, og gikk ut gjennom luften, selvfølgelig, de samlet seg. Og før du visste ordet av det, ble det til et isfjell.

38 Nå, det var slik denne jorden kom til eksistens, bare et stort slaggstykke som falt av og for av sted. Nede i dypet av den nå, er ikke noe annet enn en roterende, brennende vulkan, helt og holdent, utbruddene kommer overalt, fra vulkaner. Og vitenskapen hevder at—at denne verden, skorpen på toppen av den, der vi bor, er omtrent som skallet på et eple. Og hele . . . Det er tjuefem tusen miles rundt, den er sannsynligvis åtte tusen miles (den er omtrent åtte tusen miles) tykk. Og bare tenk på, at der inne er det en brennende vulkan.

39 Og to tredjedeler av jorden, mer enn to tredjedeler av den, er i vann; og en tredjedel av den er på land, omtrent en tredjedel. Og denne lille, denne skorpen som vi bor på, den er full av farlige eksplosiver, gass, bensin, olje, alt mulig. Er det riktig? Og to tredjedeler av det, mer enn to tredjedeler av det, vann. Hva er formelen til vann? To deler hydrogen og en del oksygen, eksplosiver.

40 Det er nok elektrisitet i hvert rom til å skille varmen fra kulden, og det kan lage nok elektrisitet til å sprengte et rom. Du kan legge nok atomer i en golfball til å sprengte New York bort fra jordens overflate. Og så slår mennesket, som sitter på en gryte med helvete, seg selv på brystet og trosser Guds Ord, og sier: "Det finnes ikke noe slikt sted som helvete." (Jeg har det her nede, om en liten stund, og vi skal komme til det, ser du.) Du sitter på en stor gryte av det hver dag. Og mens du er her, sitter du rett på det, og helvete er rett under deg.

41 Og nå, merk dere det, men da dette først ble funnet, da Jesus . . . Følg med på den lille lysringen der ute. Nå kan jeg se Den bevege seg ut til denne jorden og komme over toppen av den og begynner å flytte den hit, nærmere solen. Det er ikke annet enn en stor iskule. Og når den begynner å smelte, begynner veldig store isbreer å skjære seg vei gjennom den nordlige delen av landet, og komme nedover. Og da det skjedde, skar den ut Kansas og Texas og alle de stedene der, og gikk videre ned i Mexicogulven. Og før du visste ordet av det, var det hele dekket av vann.

42 Deretter kommer vi til 1. Mosebok, vi kommer til Bibelen nå, og ut fra vårt bilde i Bibelen. Første Mosebok 1: "Jorden var øde og tom; og vannet lå over det store dyp." Er det riktig? "Og Guds Ånd svedde over vannflaten." Nå, Han skilte vannet, brakte fram fjellene og landområdene og så videre; tørket av dem. Vegetasjon

og alt, Han skapte det. Og Han skapte månen. Og satte dens grenser, for havet, så det ikke kunne gå for langt.

<sup>43</sup> Han samlet alle disse tingene, skapte . . .? . . . Skapte alle de andre tingene, alt dyrelivet, fuglene, biene, apene, og uansett hva det var, satte alt sammen her på jorden. Og så stilte Han dette spørsmålet nå. “La Oss” (Hvem? Far og Sønn) “skape mennesket i Vårt Eget bilde.”

<sup>44</sup> Nå, hvis et menneske ble skapt til noe slikt som det lille, hellige Lyset der ute, eller noe lignende, kunne Det ikke sees (som er et åndelig Vesen). Han manifesterte eller utfoldet Seg Selv litt mer, for å lage en treenighet av Seg Selv ved Fader, Sønn og Hellig Ånd. Og her var Gud, utfoldet Seg Selv nå, ned til “la Oss skape mennesket”, som var Hans sønn, et avkom fra Ham, “mennesket i Vårt Eget bilde”, han var et overnaturlig vesen. “Og la ham råde over feet på marken, og så videre.”

<sup>45</sup> Nå, mennesket ledet mennesket . . . ledet feet og alt, akkurat som Den Hellige Ånd leder en ekte, sann troende i dag. Guds Stemme der ute . . . Menneskets stemme, rettere sagt, kunne tale og si . . . kalle feet *denne* veien, kalle sauene over til *dette* beitet, kalle fiskene til *dette* vannet. Ser dere, han hadde råderett, alt adlød ham.

<sup>46</sup> Nå, men da fantes det intet menneske til å dyrke jorden, 1. Mosebok 2, intet menneske til å dyrke jorden. “Og så formet Gud mennesket” (1. Mosebok 2,7) “av jordens støv.” Nå fulgte Han . . . formet Han mennesket av jordens støv og satte denne overnaturlige Ånden . . .

<sup>47</sup> Nå, der lå han. Jeg kan danne meg mange bilder av det. Jeg kan se Adam stå . . . La oss ta det på *denne* måten, å se ham stående som et tre. Gud hadde dannet ham. Han var død som han kunne være; tærne hans, som røttene, stakk ned i jorden. Og Gud sa: “La det bli”, eller blåste livets ånde inn i ham, og han spratt opp, kom til seg selv. Han var en . . . Blåste livets ånde inn i ham, han ble en levende sjel. Nå, og han begynner å gå videre, gå videre.

<sup>48</sup> Og så tok Gud et stykke av ham, fra hans side, et ribbein, og laget en kvinne. Nå, hvor fikk Han ånden, kvinne fra? Ser du? Da Han . . . 1. Mosebok 1,26, sa Han: “La oss skape mennesket i Vårt Eget bilde, etter Vår Egen—Egen lignelse, skapte Han dem (mann) mann og kvinne.” Han skapte den djerve ånden for mannen; Han skapte den sarte, lille, fintfølende, feminine ånden for kvinnen.

<sup>49</sup> Og når du ser en kvinne oppføre seg som en mann, har hun kommet ut av plassen sin, skjønner du, fra begynnelsen. Ser du? Ja vel. Hun skal . . . Jeg synes det er synd at kvinner har mistet sin sarte, feminine plass. Det er en skam. Det sier jeg dere, at det er. Det er . . . Du vet, jeg skal si dette. Jeg snakker ikke om dere kvinner her. Men, selvfølgelig, hvis det gjør vondt, så la det

bare gjøre det. Men, hør her, la meg spørre dere om noe. Det var en tid da kvinner var så feminine, at når menn snakket til dem, rødmet de. Hmh! Hva er rødming, uansett? Jeg har ikke sett det på så lenge, at jeg ikke engang ville vite hva det var hvis en kvinne rødmet. De har ikke noe av den verdigheten lenger, den fine, feminine ånden der. De er bare . . . De kan . . . De vil bruke klær som en mann, klippe håret som en mann, røyke som en mann, drikke som en mann, banne som en mann, stemme som en mann, arbeide som en mann, så, blir røffe, harde. Åh, du! Det viser hvor du har kommet. Det er riktig.

<sup>50</sup> Den lille kvinnelige damen, du ser ikke henne så ofte lenger, hun er en person som er vanskelig å finne. Stemmer ikke det? Ja, det er sannheten. Så en kvinne skal ikke stå opp og oppføre seg som en mann, stor og brysk, fordi hun er sart. Gud skapte henne på den måten. Jeg kan bevise det ved Skriftene. Ja, sir. Det er riktig. Og . . .

<sup>51</sup> Men, vi avviker selvfølgelig fra spørsmålet her, men jeg ønsker ikke å avvike for mye fra dette spørsmålet. Men ser dere, det var der Han skapte Sitt første menneske, var i Sitt Eget bilde.

<sup>52</sup> Og så visste Gud, før det i det hele tatt fantes en stjerne, at denne verden ville være. Og Han visste at jeg ville være William Branham, som forkynte Evangeliet fra talerstolen, og du ville være *John Doe* som sitter der og lytter til Det, selv før verdens begynnelse. Halleluja!

<sup>53</sup> Nå, det er der folk noen ganger, blant legalistene og kalvinistene, roter det sammen. Ser du? De sier: "Hvorfor ble noen bestemt til å gå fortapt?" Gud vil ikke at noen skal gå til grunne. Han vil ikke at noen skal gå fortapt, men likevel, som Gud, vet Han at det er noen som ikke vil ta imot Det. Ser du? Ser du, Han må . . . Han måtte vite om slutten fra begynnelsen, for å være Gud. Ikke sant?

<sup>54</sup> Så Han visste at Han kom til å ha noen kvinner, så Han skapte deres ånd akkurat der. Bibelen sier at Han gjorde det, i 1. Mosebok 1,26: "Han skapte han ham, mennesket", i pre-formen, "mann og kvinne." Amen. Ser du? I en pre-form skapte Han kvinnen og mannen før de noen gang ble formet av jordens støv.

<sup>55</sup> Og så skapte Gud mannen, ikke i Sitt Eget bilde. Denne kroppen er ikke i Guds bilde, denne kroppen er i dyrenes bilde.

<sup>56</sup> Kan jeg ta av meg jakken? Det blir varmt her oppe. Jeg har en rift i skjorta, men dere vil ikke legge merke til det. Kona fortalte meg at Jesse ikke kom og hentet klesvasken, så . . . Men, hør her, vi er inne på et emne her nå som betyr mer enn en opprevet skjorte på prekestolen. Gjør det ikke? Det betyr Ewig Liv.

<sup>57</sup> Nå, legg merke til mennesket. Gud visste i begynnelsen at Han skulle ha menn og kvinner, og Han visste at Frelseren ville være her og at Han måtte bringe Jesus, og Han ville bli korsfestet.



Og Jesus fortalte disiplene, da Han var her på jorden, at Han “kjente dem selv før verdens grunnvoll ble lagt”, før verden noen gang ble til.

<sup>58</sup> Og Gud sa også, eller Paulus talte, i Galaterbrevet, sa at “Han forutbestemte oss og kalte oss i Ham før verden noen gang ble til.” Tenk på det! At Gud . . . Noen som vil høre hva Skriften sier om det, løft opp hendene. Det er helt i tråd med spørsmålet. Bli med meg til Galaterne, det 1. kapittel. Se her. Jeg mener ikke i Galaterne, jeg mener Efeserbrevet. Hør nøye etter hva Gud sa, Efeserne 1:

*Paulus, Jesu Kristi apostel, ved Guds vilje, til de hellige som er i Efesos, de troende i Jesus Kristus.*

*Nåde være med dere og fred fra Gud, vår Far, og Herren Jesus Kristus!*

*Lovet være vår Herre Jesu Kristi Gud og Far! Han har velsignet oss med all åndelig velsignelse i himmelske steder i Kristus Jesus,*

<sup>59</sup> Nå, her er det, legg merke til dette:

*Slik Han har utvalgt oss i Ham før verdens grunnvoll ble lagt, . . . (whew!)*

<sup>60</sup> Det er ganske bra. Er det ikke? Det er ikke ganske bra, det er veldig bra! Før verden ble grunnlagt, kjente Gud Orman Neville og visste at han ville forkynne Evangeliet. Er ikke dette fantastisk? “Har utvalgt . . .” Ja, han er et medlem av Menigheten, og Gud visste at Han kom til å ha den Menigheten. Og han sa, Paulus talte til menigheten i Efesos og sa: “Han har utvalgt oss i Ham.” Nå, vi er alle lemmer på Kristi Legeme. Er det riktig? Og Gud, før verden noen gang ble formet, utvalgte deg og meg i Ham før verden noen gang ble formet. Whew! Du store! Er ikke dette fantastisk?

<sup>61</sup> Nå, det første mennesket, nå, Han skapte det første mennesket i *Sitt* bilde, og vi går tilbake til det bildet, det stemmer, til vårt første skapte bilde.

<sup>62</sup> Da Gud skapte meg, William Branham, var jeg før verdens grunnvoll ble lagt, Han skapte mitt vesen, min ånd. Jeg var ikke bevisst noe, så vidt jeg vet om, men . . . Jeg var der. Åh, jeg—jeg tror ikke dere får tak i det. Men nå, vent et øyeblikk, Jesus fortalte disiplene at Han “kjente dem før verdens grunnvoll ble lagt”, og Paulus sa her at “Han utvalgte oss i Ham før verden begynte”. Nå, det var en del av meg, Orman Neville, og resten av dere alle her, som var i Kristus Jesus før verden noen gang begynte. Og her er min analyse av det. Jeg tror at menneskene i dag som er fylt av denne Ånden, eller ånden, en del av disse englevesenene, ånder som kom fra Gud, som aldri falt i begynnelsen og motsto djevelens løgn i Himmelen.

<sup>63</sup> Og to tredjedeler av jorden er i synd, og mer enn det, ettersom to tredjedeler av englene ble sparket ut. Og disse demonåndene kommer inn i mennesker og bor i kroppen deres. Ser dere hva jeg mener? De er demoner som en gang . . . som en gang var, og de kommer inn i menneskene og gir dem en natur. Jesus kastet ut sju av disse fra Maria Magdalena. Stolthet, skryt (store i seg selv, skjønner du), urenhet, skittenhet, vulgaritet, rivalisering, strid. Alle disse tingene, ser dere.

<sup>64</sup> Dette er ånder som ble dannet der tilbake, da Gud begynte å skape mennesket der i Sitt Eget bilde. Skapte de overnaturlige vesenene, disse åndene.

<sup>65</sup> Og så satte Han mennesket i jordens støv, som var det første mennesket, Adam. Og det mennesket ble skapt etter bildet, dette mennesket her, er skapt i bildet av dyret. Disse menneskekroppene er laget i bildet av dyr.

<sup>66</sup> Vi har en hånd akkurat som en ape, og—og har en fot som en bjørn. Ta en liten bjørnunge, ta av ham, trekk skinnet av den og plasser ved siden av en liten jentebaby og se på forskjellen. Hmh! Broder, du må virkelig se nøye. Hele mellomgulvet, oppbygningen, er nesten helt likt, måten det er lagd på og formen på det og alt, helt nøyaktig. Det er i dyrelivets bilde, fordi han ble dannet i en form som lignet et dyr, fordi det var hans oppgave å lede dyrene.

<sup>67</sup> Og tar du Den Hellige Ånd bort fra et menneske, blir han lavere enn dyret, han blir verre enn et dyr. Det er en vanskelig ting å si. Men tar du en mann som ikke er gjenfødt i sitt sinn, uten at Den Hellige Ånd styrer hans tanker, og—og slike ting, han ville rive en baby ut av en mors armer og voldta henne på grunn av dyrisk lyst. Det er helt riktig.

<sup>68</sup> Og en kvinne som ikke er bra. Ta en vanlig svinepurke eller en vanlig tisper, vi har gitt henne alle slags navn for . . . Men moralen hennes er bare valpene hennes, og svinepurka for grisungene sine, men en simpel kvinne med dårlig rykte er like . . . bare urenhet hele tiden. Det stemmer. Så husk at du er . . . uten Kristus, er moralen din . . . kan synke ned til under en hund. Det er riktig.

<sup>69</sup> Hunden trenger ikke å ha på seg klær for å dekke seg, ingen andre dyr. Det var mennesket som falt, ikke dyrelivet. Men, siden dyrelivet var under mennesket (menneskelivet), var underlagt det, fordi mennesket var hans veileder og hans øverste leder. Og hvert dyr på marken frykter et menneske.

<sup>70</sup> Noen spurte meg en gang, om jakt: "Er du redd for det?" Vel, ethvert dyr som noen gang ble skapt, frykter et menneske, fordi det måtte være slik fra begynnelsen av, der tilbake. Ser du? Det er sikkert. Løper du, og han løper etter deg, det stemmer, men, en hund, eller hva som helst. Ja vel.

71 Men nå, legg merke til nå, det mennesket, da det kom ned hit . . . Se nå, her . . . Du sier: “Nå, hva med det nå, broder Branham?”

72 Her skal dere få Gud inn helt nøyaktig, og mellom Enhetsbevegelsen og Treenighetsbevegelsen skal dere få dette helt klart nå. Hør nå her! Da Gud kom ned, åpenbarte Seg Selv, åpenbarte Han Seg Selv til Han kom ned til dette mennesket. Nå, mennesket syndet ikke i sin ånd, men i sin kropp, lyst, lidenskap. Så da han syndet, skilte han seg fra sin Skaper. Og så kom Gud, Logos, selve hans Skaper, ned og ble skapt i menneskets bilde. Mennesket ble skapt i Guds bilde, og så ble det skapt i dyrebildet, og det falt. Og Gud kom ned i menneskets bilde, i mennesket Kristus Jesus, for å lide. Gud kunne ikke gjennomgå lidelse i Ånden. Hvordan kunne Han lide fysisk smerte i Ånden? Han kunne ikke gjøre det. Så Gud åpenbarte Seg Selv og ble skapt i menneskets bilde, for å gjeløse det fortapte mennesket. Ser du?

73 Og så led Gud i kjødet. Første Timoteus 3,16: “Og det skal bekjennes, stort er gudsfryktens mysterium. For Gud ble åpenbart i kjøtt, sett av engler, forkynt på, for hedn- . . . og trodd på, og tatt opp til Faderens høyre hånd.” Stemmer det? Gud Selv kom ned og levde i en menneskekropp og ble fristet. “Gud var i Kristus, forlikte verden med Seg Selv.” Ser du hva kjærlighet er? Guds kjærlighet!

74 Nå, nå, jeg tror det ville klargjøre det, *mann og kvinne*. Nå, en kvinne er . . . La meg få dette inn ganske klart nå, slik at dere kan se det, ser du. Kvinnen er underlagt mannen sin. Og Bibelen sier at “En mann bør råde over sin kone.” Men se hvordan de har forandret på dette! Kvinnen rår over mannen: “Nå blir du hjemme, John! Du skal ikke dra!” Og det avgjør saken: “Ja, min kjære.” Skjønner?

75 Men la meg fortelle deg noe, mister. Du kommer til å måtte svare for din kone, men din kone kommer aldri til å måtte svare for deg. Du er kvinnens hode, og Gud er mannens hode. Derfor sa han: “La mannen klippe håret på grunn av Kristus. Og la kvinnen la sitt hår være, for hvis hun klipper håret, vanærer hun mannen sin.” Ser du? Ser dere hva jeg mener, med det Skriften sier?

76 Jeg var oppe i en opphetet diskusjon om det, her om dagen, nede i Shreveport. De snakket om kvinnene, og om kvinner burde ha langt hår. Og jeg sa: “En kvinne som klippet håret, hennes mann hadde en rett og en bibelsk rett til å skille seg fra henne.” Det er riktig. Det er det Bibelen sier. Det er helt riktig. Åh, du! Hellige Ånds kvinner satt der, bare slik de hadde blitt undervist, det er alt. Skjønner? Bare, det har blitt skjøvet til side.

77 Han sa: “Nå, hvis de klippet det, hvis det var noe galt, slik at de måtte klippe håret”, sa han, “la henne ta en barberhøvel og barbære alt av”, og gjøre det helt glattbarbert, inntil det vokser

tilbake på hodet hennes. Det er riktig. Det er det Skriften sier. Det står: "Hvis hun klipper håret, vanærer hun mannen sin. Og en kvinne som er æreløs, har en juridisk rett til å bli satt bort og skilt." Men han kan ikke gifte seg igjen nå. Men han—men han kan skille seg fra henne. Det er riktig. Det er Skriften. Åh, broder, det vi trenger er noen spørsmålskvelder! Det er riktig. Det er Første Korinterbrev, det 14. kapittel, hvis du vil lese Det. Ja vel. Nå, det—det . . . Nå, denne kvinnen . . .

<sup>78</sup> Gud—Gud skapte mennesket, mann og kvinne. Ser du hva Han gjorde? Han skapte mannen. Han dannet . . . Nå, det er det første spørsmålet, ser du, "skapte Han dem", og så videre, 1. Mosebok 1,26. 1. Mosebok 2,7: "Han formet dem av jordens støv og pustet inn i neseborene hans."

**Hva er forskjellen, eller—eller hvor er sammenhengen med Skriftstedet ovenfor? Hvilken forbindelse har det første mennesket med det andre mennesket?**

<sup>79</sup> Det første mennesket, er det andre mennesket manifestert i fem sanser. Ser du? Akkurat nå kan du ikke—kan du ikke berøre Gud med hendene slik som *det*, du kan ikke se Gud med øynene dine. Han ga deg ikke mulighet til å gjøre det. Du er . . .

<sup>80</sup> Har du noen gang hørt en gammel troende ligge for døden, når de sier: "Der er mor, jeg har ikke sett henne på årevis"? Har du noen gang hørt det når folk . . . ? Ser du, hva det er, dette synet svinner bort og det overnaturlige synet setter inn. Skjønner? Og så noen ganger hvis vi, hvis Gud gjør det, ser visjoner der det naturlige synet svinner bort. Rett foran oss, vi ser rett fram, og det er en visjon foran oss som viser Guds overnaturlige ting. Ser dere hva jeg mener?

<sup>81</sup> Så da, hør her: "Når dette jordiske tabernaklet her . . ." Nå, noen av dere kvinner og menn her begynner å bli gamle. Hør her: "Når dette jordiske . . ." Jeg tenker på gamlefar der, nittito år gammel. "Når dette jordiske tabernaklet er gått i oppløsning, er det et åndelig menneske, et åndelig legeme som venter på oss, som ikke kan forgå." Jeg vil se dere der. Jeg vil gå over . . .

<sup>82</sup> Jeg kan ikke berøre broder Neville inn—inn, der oppe, for Johannes så dem og de var sjeler under alteret, som ropte: "Hvor lenge, Herre, hvor lenge?" Dere vet hvorfor, vi gikk gjennom Åpenbaringen. Og hvordan de der inne ønsket å vende tilbake og bli ikledd dødelige kropp. De ropte: "Hvor lenge, Herre?"

<sup>83</sup> Nå, de kjente hverandre, men de kunne ikke snakke og håndhilse, eller, jeg ser for meg at de kunne snakke, men de kunne ikke håndhilse og så videre. Her er bildet for å bevise det. Da heksen fra Endor kalte opp Samuels ånd, og Saul så på ham, og han gjenkjente at det var Samuel. Og Samuel kjente igjen Saul og sa: "Hvorfor kalte du meg ut av hvilen, når du er blitt Guds fiende og Gud er veket fra deg?" Stemmer det? Og der stod gamle

Samuel med profetkappen på seg, og han så på ham. Han var i en drakt.

<sup>84</sup> Heksa så ham og falt til jorden, og sa: “Jeg ser guder stige opp fra jorden.”

Han sa: “Hvorfor forstyrret du meg?”

Og han sa: “Vel, jeg vil vite hvordan slaget vil gå.”

<sup>85</sup> Sa: “I morgen kommer du til å dø i slaget”, og hans sønner likeledes, “og ved denne tid i morgen kveld, vil du være hos meg.” Skjønner? Nå, han var ved bevissthet, og han så akkurat ut som han gjorde da han var her på jorden, for heksen som sto og så på ham, og Saul.

<sup>86</sup> Nå, merk dere det. Mange ganger . . . Hva med pappa og mamma, da de lå for døden og så sine kjære stå der? De kjente dem igjen. Men det er i den overnaturlige kroppen.

<sup>87</sup> Men her er så den vidunderlige delen. Ved Jesu gjenkomst i oppstandelsen, vil det ikke være den kroppen. Den kroppen da, det overnaturlige vesenet som Gud skapte i begynnelsen, som vil vende tilbake til jorden for å få en annen kropp, ikke født av kvinne, men skapt av Gud (Halleluja!), som aldri vil bli gammel eller få en rynke, aldri få grått hår på hodet, men være fullkommen, for evig! Halleluja! Åh broder, det ville få meg til å rope på en varm kveld! Det er riktig! Åh, “jeg vil forlate denne kjødets kappe, og reise meg og gripe den evige prisen!” Hva i all verden skal vi bekymre oss for?

<sup>88</sup> Der ligger hele planen, rett der, hvordan Gud skapte meg i begynnelsen. Jeg kom ned her på jorden, tok min plass som en Evangelieforkynner, eller du som en mann eller kvinne med frelse, vi lever livet ved Guds nåde. Halleluja! Og den samme ånden som var der tilbake i begynnelsen, går herfra. Jeg går tilbake til bevisstheten om at jeg har vært her, (Halleluja!) for så å vente der under alteret, velsignet for evig, i hvile. Og så når jeg kommer tilbake, tar jeg opp kroppen min på sitt aller beste, før døden noen gang rammet den.

<sup>89</sup> Døden inntar deg ved rundt tjueto eller tjuetre års alder, du begynner å svekkes. Du er ikke den mannen du pleide å være og kvinnen du pleide å være, etter at du har blitt rundt tjuenefem, noe satte inn. Rynker begynner å komme under øynene dine. Du kan ikke vaske som du pleide. Tretti, du kan merke det mye. Vent til du kommer opp til førtifire, som meg, og da legger du virkelig merke til det. Men, åh, broder! Vent til jeg blir åtti, nitti, og med den stokken, som står der. Hva er det? Gud har bare satt meg i kappløpet for å løpe. Men en strålende dag . . . Det er døden som setter inn.

<sup>90</sup> Jeg var en gang rett i skuldrene, hadde svart hår (og hodet fullt av det), og ingen rynker under øynene; og se på meg nå, skrumper inn, skuldrene luter, begynner å bli tykk, og rynker

under øynene, skallet hode. Ja, se hva døden har gjort med meg de siste tjue årene. Døden gjør det. Vent til jeg blir åtti, hvis Gud lar meg leve, og se hvordan jeg ser ut, står slik med en gammel stakk og skjelver *slik*, et sted. Men, halleluja, en strålende dag, vil døden kreve sitt fulle offer. Så når jeg står opp i oppstandelsen, vil jeg være det jeg var, den Gud skapte meg til her på jorden, på mitt aller beste, ikke i en kropp som er blitt til av fru Branham og herr Branham, men skapt av Gud Selv; fri fra fristelser, fri fra synd, fri fra alt annet, for aldri å ha en sykdom, hjertesorg. Åh, du store!

<sup>91</sup> Da vil jeg ta min lille kone i hånden og gå nedover gjennom Guds Paradis på den måten, på nytt. Du vil gjøre det samme. Ikke den gamle, gråhårede kvinnen som du leder omkring i kveld, som du kaller din kone, men hun vil være like vakker som den dagen du giftet deg med henne ved alteret. Halleluja! Puh! Det er nok til å få en mann til å rope. Er det ikke? Ser du?

<sup>92</sup> Ja vel, det er sammenhengen. Gud er bestemt. Når Gud bestemmer Seg for å gjøre noe, er det nødt til å skje. Satan ødela dette bildet ved et seksuelt begjær, gjennom kvinnen, for å føde barn. Han ødela det. Så fortsett og gjør det, det er helt i orden. Dette tilholdsstedet er for å plukke opp disse, for det eneste du gjør i dette livet, er å plukke opp din form og ditt bilde, hva du er. Hvis du er rødhåret nå, vil du være rødhåret da. Hvis du er svarthåret nå, vil du være svarthåret da. Ser du, hva du var på ditt beste. Og hvis du . . . Satan forstyrret bildet, du fikk ikke engang . . . Det Gud bestemte at du skulle være, det vil du bli. Åh, så fantastisk! Der er mannen din.

<sup>93</sup> Nå, 1. Mosebok 2. Du verden, jeg må skynde meg, jeg skal ta dem. (Har du noe? Har du? Har du noen? De som skal besvares?) Ja vel, 1. Mosebok 2,18-21:

**2. Gud dannet Eva fra Adams ribben, 1. Mosebok 2,18-21. Skapte Gud mann og kvinne, og så dannet Adam og Eva—Eva?**

**3. Og tok Kain en kone fra mannen og kvinnen som var blitt skapt?**

<sup>94</sup> Nå, la oss se . . . Jeg vet ikke . . . Personen som skrev dette, er sannsynligvis til stede. Nå, da Gud . . . I det første spørsmålet her:

**Formet Gud mann og kvinne, i 1. Mosebok 2, 18-21?**

<sup>95</sup> Nei. Jeg—jeg . . . som—som du vil se her, 2, 18-21 nå, legg merke til:

*Og HERREN Gud sa: Det er ikke godt for . . . mannen å være alene. En ekte make som passer til ham, vil Jeg gjøre for ham.*

*Av jorden hadde HERREN . . . formet hvert dyr . . . og så videre.*

96 Nå, Gud dannet Eva fra Adams side. Kvinnen har ett ribben mer i sin anatomi og oppbygning enn mannen har, fordi et ribben ble tatt fra Adams kropp. Adam var allerede blitt formet og levde, og var ensom, og da sa Gud: “Det er ikke godt for mannen å være alene.”

97 Så disse prestene og så videre, som er fratatt rettighetene til å ha en kone. Nå, det, Den romerske kirke kan gjøre hva enn . . . Det er dem, det er de som må svare for det—for det, ikke jeg.

98 Vel, jeg ble spurt av en—en mann nylig: “Hva mener du?” En prest, sa: “Hva mener du om den unge presten her i byen som tok den kvinnen, den jenta, en Jeffersonville-jente her, og gikk og giftet seg med henne?” I den irske kirken, husker dere. Jeg glemmer hva han het.

99 Jeg sa: “Han hadde like stor rett til å gifte seg som meg. Det er presis hva jeg mener om det.” Jeg sa: “Det eneste jeg holder . . . jeg tror han gjorde feil, han burde først ha gått til kirken og sagt opp stillingen sin og så gått og giftet seg med jenta, i stedet for å bare stikke av på den måten.”

100 Nå, dere husker da det skjedde for et par uker siden her i Jeff., den irske, katolske presten her nede. Han er en ung mann, og han skulle . . . har en kjæreste her nede. Og da han . . . De ga ham et riktig stort kjærlighetsoffer, de skulle overføre ham til et annet sogn, sende ham opp til Indianapolis et sted. Og han bare tok kjærlighetsofferet, jenta og alt, og dro og giftet seg, og de hørte aldri fra ham igjen. Vel, han hadde rett til å gifte seg, men han hadde ikke rett til å gjøre det. Han burde ikke ha gjort det. Han burde ha gått til kirken og sagt: “Her, jeg frasier meg dette embetet som en prest. Jeg skal gifte meg, og det er bestemt.”

101 Men nå, Gud skapte Eva, og—og Adam og Eva på samme tid, det eneste Han skapte, var det overnaturlige, ånden Adam og ånden Eva, mannen og kvinnen. Så, da Han skapte . . . plasserte Adam her, var det ikke godt for . . . Ser dere, det er Guds bilde som utfolder seg hele tiden. Alt som dette, det bare—det bare kommer rett ned, bare utfolder seg rett videre, kommer videre gjennom Tusenårsriket der ute og rett inn i Evigheten. Bare Guds bilde som utfolder seg, Gud som utfolder Seg Selv.

102 Her manifesterte Gud Seg i Kristus Jesus, for å vise hva Han var. Hva var Jesus? En smertenes Mann, vel kjent med sorg, kjærlig. Til en prostituert: “Hvor er dine anklager?”

“Jeg har ingen, Herre.”

“Heller ikke Jeg fordømmer deg. Gå, synd ikke mer.”

103 Trøtt og sliten etter å ha gått rundt tretti miles den dagen, gjennom ørkensanden og slikt; det var en kvinne fra Nain som kom ut; og hennes eneste sønn lå der, død. Han stoppet begravelsefølget, la hendene Sine på ham og sa: “Stå opp.” Og gutten som var død, sto opp igjen. Det—det er vår Herre Jesus.

(Takk, Teddy, gutten min.) Og der, det var vår Herre Jesus. Han var aldri for trøtt, aldri for sliten til å gjøre noe godt. Ja vel.

Her er en annen ting:

**Gikk Kain til—til den første skapelsen av mann og kvinne for å ta sin kone?**

<sup>104</sup> Nå, der er et veldig vrient spørsmål, lytt nøye nå. Nå, åh, jeg har . . . dere har sett at folk har skrevet i avisen: “Hvor fikk Kain sin kone?” Åh, jeg pleide å si det.

<sup>105</sup> Og jeg lærte aldri at det var et brennende helvete, før rundt fire år etter min omvendelse. Jeg måtte se det i Skriften. Hvis jeg ikke vet, vil jeg ikke si noe om det. Skjønner?

<sup>106</sup> Men nå: “Hvor fikk Kain sin kone fra?” Nå, det er analysen av dette spørsmålet nå. “Og gikk Kain til skapelsen av mann og kvinne for å finne sin kone?” Ser du? Nå, nå, en av de første . . .

<sup>107</sup> Denne fru DeArk, dere hørte alle om hennes helbredelse her om kvelden, hvordan Gud velsignet henne og slikt. Hun lå for døden, de kom rundt klokken to om morgenen.

<sup>108</sup> Og så, nå, det var slik jeg kom . . . Gutten hennes, George, gutten var et medium, Ed også. De var i butikken, og jeg hørte en diskusjon der, hvor den første . . . hvor Kain fikk sin kone. Vel, den som hadde ordet, så ut til å ha det beste argumentet, han sa, “jeg skal si deg hvor Kain fikk sin kone”, sa, “Kain dro av sted og giftet seg med en stor, kraftig hunnape”. Og sa: “Fra den apen, kom den fargede rasen.” Sa: “Du legger merke til at fargede persons hode er litt spisse, slik som *det*, som—som apen er, i hodet.”

<sup>109</sup> Vel, jeg sto der, jeg var omtrent to måneder gammel i Evangeliet. Jeg sa: “Jeg vil ikke være uenig med deg mann, for jeg er ingen student, jeg ble frelst ganske nylig. Men”, sa jeg “hvis det var slik, ville den fargede rasen av mennesker ha sluttet å eksistere da syndfloden kom, da verden ble ødelagt av vann, for Noah og familien hans var de eneste som var i arken. Det var de eneste som var i arken. Den fargede rasen ville ha sluttet å eksistere”, sa jeg, “hvis det var slik”. Jeg sa: “Nei, sir! Den fargede rasen kom ikke derfra. Nei, sir. Den fargede rasen er fra det samme treet som vi er fra, og hvert menneske, det samme.” Det er ingen forskjell. Helt riktig. Vi er bare alle . . . Den ene kan være gul, og den andre brun, den andre svart og den andre hvit, og den andre blek, og den andre rød, og akkurat på den måten, men dere er alle fra det samme treet. Det er bare den fysiske delen her ute. Det er riktig. Du er et menneske like fullt, skapt her av Gud.

<sup>110</sup> Og nå, legg merke til, her for ikke lenge siden, sto jeg sammen med noen leger i Louisville, jeg snakket her om Afrika, hvordan de stakkars menneskene, spesielt kannibalene, hvordan de hadde en kvinne der, som hadde tatt en liten baby, hadde funnet en liten



baby, og—og hun hadde slått den slik og bundet den til en busk og latt den råtne i noen dager, vet dere, til den ble fordervet, før de spiste den, vet dere. Alt slikt, de lar det råtne en stund, blir mykt.

<sup>111</sup> Ikke tenk at det bare handler om kannibalene. I England gjør de det samme, de dreper fasaner og henger dem i trærne, så når fjærene faller ut av dem, spiser de dem. Det er moder-rasen til det angelsaksiske folket i England. Det er riktig. Og ikke tenk . . . Du trenger ikke å reise til England, bare dra ned hit i sørstatene, du vil finne det samme. Ja visst. Hvem som helst som kan spise en snegle eller—eller en klapperslange, kan spise alt annet. Så . . . Ja.

<sup>112</sup> Merk deg nå det, la—la meg si deg det. Men, her er hva som skjedde. Den fargede . . . den—den fargede rasen har ingenting med dette å gjøre. Kain . . .

<sup>113</sup> Nå vil jeg at du skal følge nøye med. De sa at “Han dro til landet Nod.” Nå, Kain var i Eden. Og Eden, Edens hage, lå øst for Eden. Er det riktig? Edens hage lå øst i Eden, østsiden av Eden. Og Kjerubene var plassert, og Livets Tre var ved den østlige porten i hagen, og det er der jeg tror Kain og Abel ofret. Og det var der Kjerubene med det flammende sverdet ikke ville la dem komme inn noe mer, ved den østlige porten!

<sup>114</sup> La du merke til at Jesus vil komme fra øst. Lyset stiger opp fra øst. Alt kommer . . . Sivilisasjonen begynte i øst og reiste vestover, helt til den dreier seg rundt og ender opp ved startpunktet. Vi er den vestlige halvkule. Det er den østlige, den østlige er den eldste sivilisasjonen. Kina er den eldste sivilisasjonen, som er kjent i verden i dag, ifølge historikere. Øst!

<sup>115</sup> Åh, hvordan vi kunne dvele ved disse spørsmålene i timevis, ved ett, men det ville ikke være rett overfor de andre. Men legg merke til, her er . . . Hvor mange vil gjerne vite hva vi tror om Kain, hvor og hvem Kains kone var? La oss se. Ja vel. Jeg skal fortelle deg hva Kain gjorde, og det er det eneste fornuftige svaret du kan finne ut: Kain giftet seg med sin egen søster. Det måtte han, for det var bare én kvinne på jorden da; Bibelen nevner bare tre som ble født, Kam, Sem . . . eller ikke . . . Jeg beklager, var Kain, Abel og Set. Men hvis det ikke var noen . . . Bibelen nevner sjelden en jentes fødsel. Dere vet det.

<sup>116</sup> Nå, jeg hakker mye på kvinnene i kveld. Men, hør her, verden tilber kvinner, men kvinner var djevelens redskap i begynnelsen. Og en troløs en i dag, er det beste redskapet han har. Hun kommer til å sende flere predikanter til helvete enn alle spritbarene som finnes i verden. La en liten flapper med en sigarett i munnviken, og hennes attraktivt hår satt opp slik, med store, lange øyevipper som blunker opp og ned, broder, litt . . . med en fin kroppsbygning, følg med på hva hun vil gjøre.

<sup>117</sup> Predikant, du bør dekke deg til med Jesu Kristi Blod. Det er riktig. Nå, ikke fortell meg, dere er menn! Jeg har sett for mye

av det. Se nå her. Det beste du kan gjøre er å holde tankene dine sentrert på Jesus Kristus og la tankene dine være rene.

118 Slik som Paulus sa der, sa: “Det er . . . Vi vet at vi har rett til å føre med en søster. Jeg har rett til å gjøre det, men” sa “jeg vil ikke gjøre det”. Ser dere, han ville ikke gjøre det. Han sa: “Jeg vet at tjenesten bør leve av sin—sin . . . Bind ikke mulen på oxen som trækker ut kornet.”

119 Du vet, noen ganger tenker vi, fordi vi er en predikant . . . (Ikke du og jeg, jeg sier ikke det, broder.) Men predikanter tenker at fordi de er predikanter, at—at de er noen som er større enn et av lekfolkene i menigheten. Du er ikke større, og du er ikke mer i Guds øyne enn den fylliken som ble omvendt for en time siden.

120 Det er én ting reformasjonen aldri rensset ut, var disse tingene. Jeg vet at jeg signerer navnet mitt med “Pastor”. Det er riktig, det er bare en—en skikk og bruk i dag, men det bør ikke gjøres. “Pastor” og “Biskop” og “Doktor” og alle disse tingene er menneskeskaptet titler, og de er tull! I Bibelen var de “Peter,” “Jakob”, “Paulus”, “Johannes”, og alle de andre.

121 Paulus sa: “Nå, her, jeg vet at jeg forkynner Evangeliet, det—det—det er min plikt.” Jeg er en predikant, han er en predikant, broder Neville er en predikant, men det . . . Det er vår plikt, er å være en predikant. Vel, det er bare det vi skal gjøre. “Men la meg gjøre noe”, sa Paulus, “som er utover det”. “Nå har jeg rett til å samle inn penger”, sa Paulus, “men jeg skal lage telt bare for å vise dere at jeg kan—jeg kan gi offer.” Han sa: “Det skal holdes i ære, ekteskapet er ærefullt blant alle, sengen er ubesmittet. Det er bra for en mann å være gift.” Han sa: “Jeg har rett til å være gift. Nå, jeg—jeg kunne være gift, jeg har en lovlig rett til å være gift. Men jeg vil bare ikke gifte meg, jeg vil gi et nytt offer til Herren.” Skjønner? Så sa han: “Hver mann kjenner sitt kall. La ham gjøre som . . . En evnukk for Guds Ords skyld, og så videre.”

122 Vi ønsker å gjøre noe utover vår plikt. Og hvis du virkelig er født på ny av Guds Ånd og sier: “Vel, det er min plikt å gå i kirken, jeg antar at jeg må gå.” Åh, du! Vel, jeg ønsker å gjøre mer enn det, jeg ønsker å vinne noen sjeler for Kristus. Jeg vil gjøre noe! Jeg vil besøke de syke eller gjøre noe for Ham. Det er min plikt å holde begravelser, det er min plikt å forkynne Evangeliet, det er min plikt å be for de syke. La meg gjøre noe annet, la meg komme meg ut og gjøre noe, som Gud vil respektere meg for.

123 Nå, tilbake til Kain. [Tomt område på lydbåndet—Red.] For Eva var den eneste kvinnen som var skapt av Gud, og hvis hun ikke hadde noen døtre, når den siste kvinnen (den eneste kvinnen) døde, ville menneskeslekten ha sluttet å eksistere. Er det riktig? Det ville ikke ha vært flere kvinner. Så hun måtte ha døtre. Og Kain giftet seg med sin egen søster, for han måtte det, for det var ikke noe annet sted kvinner kunne komme fra.

124 Og det var lovlig og legitimt på den tiden, selv for Abraham, og selv videre ned til Isak. Isak giftet seg med sin egen kjødelige kusine. Og Abraham giftet seg med sin egen søster, kjødelige søster. Faren hans . . . Det var forskjellige mødre, men samme far. Og livsspiren kommer fra det mannlige kjønn. Sara, som brakte frem den fantastiske Isak. Er det riktig? Det var ingen på jorden da.

125 Alt dette var forbilder, som viste at . . . Her er det, broder! Isak . . . Rebekka er et forbilde på Menigheten, og Isak er et forbilde på Bruden, Kristus. Er det riktig? Og de må være Blodsbeslektet! Halleluja! Amen! Blodsbeslektet!

126 Så Kain giftet seg med søsteren sin, og det er . . . Så dro de over dit til Nods land. Nå kommer vi inn på et dypt emne hvis vi gikk litt lenger, og jeg er glad du ikke spurte lenger enn det, (som: "Hvor var de kjempene som var i det landet på den tiden?") Josefus og forskjellige har mange påstander om det). Amen! Hvis jeg ikke forstod det riktig, broder, lever det inn igjen søndag morgen. Ja vel.

**4. Vil du forklare at søndag er den første dagen i uken og lørdag er den syvende dagen? Kristne går i kirken på søndag, den første dagen i uken. Skulle de ikke gå på lørdag, den syvende dagen i uken?**

127 Vel, nå, kjære venn, hvem det nå enn var som spurte om det, det er et veldig godt spørsmål. Det er et gammelt spørsmål som har blitt diskutert blant tusenvis av studenter i dag, men kunne jeg, la meg bare gi min versjon, ser du, er alt jeg kan gjøre. Og hvis jeg ikke har rett, vel, så bær over med meg, og Gud tilgi meg, ser du, hvis—hvis jeg gjør det feil.

128 Nå, så langt som en lov . . . Nå er det sannsynligvis en Syvendedags Adventist som sitter her. Det var det første jeg studerte, Syvendedags-Adventismen. Det er riktig. Det var Syvendedags-Adventismen, som jeg studerte først. Og da de kom og fortalte meg at "lørdagen var den syvende dagen", broder, det var i henhold til den jødiske kalenderen. Og den romerske kalenderen stemte ikke overens, og lørdag skulle egentlig være søndag. Vel, de fikk overbevist meg om noe som jeg trodde var riktig. Og så lenge jeg leste litteraturen deres, var jeg helt overbevist om det, ett hundre prosent, men en dag fikk jeg tak i en Bibel, og jeg så at det var annerledes da. Ser du?

129 Nå, lørdag er sabbatsdagen i henhold til ukens syklus. Nå, vi vet ikke. Det har blitt forandret, og vi har hatt så mange forandringer, at man kan aldri vite nøyaktig hva som er hva. Skjønner? Fordi vi . . . Nå, jødene hevder at vi er omtrent . . . at det rett nå er omkring 1970 og noe, i henhold til deres syklus, deres kalender. Den romerske kalenderen sier 1953. Og de hadde en annen kalender som sier noe annet. Men det er det som gjør

det til et bevis på kristendommen, det hele er basert tilbake til Kristi fødsel. Ser dere, det er dit vi tar det.

<sup>130</sup> Nå, men nå som en syvende dag, nå, det er mange pinsevenner som er sabbat—sabbat sabbat—holdere, holder lørdags sabbat. Nå sier de: “Det er ikke noe Ord i Bibelen for deg å overholde lør- . . . søndag som dag.” Jeg vil si det samme om sabbaten i Det nye testamentet. Skjønner? Nå, lørdag var sabbatsdagen som ble gitt til jødene. Nå, det ble bare gitt for en periode.

<sup>131</sup> Nå, dette reiser kanskje et annet spørsmål, som en respons på det. Men legg merke til dette. Da Gud hvilte på den syvende dagen, ble den syvende dagen ikke overholdt, så—så vidt jeg vet, i Skriften, på nesten femten hundre år. Og i ørkenen ga Gud Israel den syvende dagen som et tegn mellom . . . Gud.

<sup>132</sup> Og Gud hvilte den syvende dagen, til minne om Hans hviledag. Jeg sier det slik til fordel for vedkommende, som kanskje er en—en Syvendedags-adventistbroder eller søster, ser dere, og de har en nydelig menighet. Og merk dere nå, jeg er ikke helt enig med dem i—i dette spørsmålet.

<sup>133</sup> Nå, Gud helliget den syvende dagen. Seks dager var mennesket. Syvende dag var Guds hviledag, som var et forbilde, et forbilde på Tusenårsriket. Nå, legg merke til dette nå, hvordan—hvordan det passer inn. Da Jesus kom til jorden, det som korsfestet Jesus, var at Han ikke overholdt sabbatsdagen; de eneste to anklagene de hadde mot Jesus var at “Han brøt sabbatsdagen og gjorde Seg Selv til Gud”. Og Han sa at Han var Herre over sabbaten. Han hadde . . . Han var også Guds sabbat, og Han var Gud. Så de hadde ingen måte å anklage Ham på.

<sup>134</sup> Nå, la meg bare slå dette fast for dere og vise dere hvilken dag vi skal holde. Nå, finnes det et Skriftsted? Jeg spør om dette for å hjelpe dere:

**Finnes det et Skriftsted, broder Branham, som forteller oss og berettiger oss til å overholde søndag akkurat som jødene overholdt lørdag?**

<sup>135</sup> Nei, sir, det er det ikke. Ikke ett Skriftsted i Bibelen, i Det nye testamentet, om at vi skal overholde verken lørdag eller søndag. Men grunnen til at vi overholder søndag, er til minne om oppstandelsen. Ingenting . . .

<sup>136</sup> Nå vil du si: “De romersk katolske gjorde det.” De hevder at de gjorde det, men hvis de gjorde det, var Paulus en romersk-katolikk, og det samme var Peter, Johannes og Jakob og de andre, for de møttes på den første dagen i uken for å tilbe. Og ifølge historikere, den eneste måten de kunne skille mellom en kristen jøde og en ortodoks jøde (begge to gikk i synagoger), men den ene gikk på lørdag (som benektet Jesu oppstandelse), og den andre gikk på søndag (som trodde at Jesus sto opp fra de døde). Og det

var et merke. Og det vil bli, det er et merke fremdeles, og det kan vise seg å være dyrets merke.

137 Nå vet jeg at våre kjære Syvendedags adventistbrødre tror at det er Guds Segl. De sa: “Du er forseglet ved å holde sabbaten.” Det finnes ikke ett Skriftsted i Bibelen som sier det.

138 Og her er et Skriftsted i Bibelen som sier at—at du er forseglet, Efeserne 4,30, sier: “Gjør ikke Den Hellige Ånd sorg, Han som dere ble forseglet med til forløsningens dag”, dåpen i Den Hellige Ånd.

139 Nå skal jeg bevise for deg at Guds Segl er dåpen i Den Hellige Ånd. Ser du? Det er Åndens dåp, er Guds Segl. Nå, Jesaja 28, han sa: “Bud må være på bud, regel på regel, litt her og litt der.”

140 Følg med nå, kjære venn. Nå, de som slutter å arbeide . . . Ser dere, menneskene prøver å finne noe for å frelse seg selv. Det er ikke en eneste ting du kan gjøre med det. Du er frelst av nåde. Det er Gud som kaller, det er Gud som frelser. Du følger bare i Guds fotspor, det er alt. Du kan ikke si. Det er det som er menneskets natur. De prøver å slutte å spise kjøtt, de prøver å overholde sabbatsdager, de prøver å . . . “Hvis du slutter å gjøre dette.” Det er . . . Du blir ikke frelst ved å ikke spise kjøtt. Du blir ikke frelst av dette, det eller hint, du blir frelst av nåde! Og Gud, av nåde, gir deg det nye, Evige Livet. Ser dere hva jeg mener? Og Evig Liv er dåpen i Den Hellige Ånd.

141 La meg nå vise dere. Hva betyr ordet *sabbat*? Noen som vet det, vil du bare rekke opp hånden? Sabbat? [En søster sier: “Hvile.”—Red.] Hvile. Helt riktig. *S-a-b-b-a-t*, sabbatsdag, betyr “h-v-i-l-e”, hviledag. Finn fram henvisningene i marginen på Bibelen din og se: “Hvile” dag. La oss nå gå til Hebreerbrevet, det fjerde kapitlet, litt raskt nå. Og vi vil . . .

142 Dette—dette er mitt siste spørsmål her. Og broder, se om broder Neville har dem der. Jeg vet at et par av dem er korte, så vi vil ikke holde på dere her altfor lenge. Nå, unnskyld meg mens jeg får tak i dem.

143 Nå, når du ser ordet her, *hvile*, da vet du at det betyr “sabbat”.

144 Nå, her er Det nye testamente. Jesus, i Matteus, Han begynte i det 5. kapitlet i Matteus, og Han begynte slik: “Dere har hørt dem si, dem fra gammel tid: ‘Du skal ikke drive hor.’” Det, hva var det? Loven, budene. “Men Jeg sier dere at hver den som ser på en kvinne for å begjære henne.” Forandret det, gjorde Han ikke? “Dere har hørt dem si, dem fra gammel tid: ‘Du skal ikke drepe’, men Jeg sier dere!” Forandret det, gjorde Han ikke? (Selv om Han ikke forandret loven?) Ja vel. Han sa: “Men Jeg sier dere at hver den som blir vred på sin bror uten grunn, har allerede drept.” Det var ikke tilbake under Det gamle testamente, det er Det nye testamente. Han bare førte det langt utover det. Skjønner? Han

fortsatte videre og la frem disse budene, men Han utelot, Han hoppet over det fjerde, som er den syvende dagen. Nå i det 7. kapitlet, hvor Han . . .

145 I Saligprisningene, her er hva Han sa, Han sa: “Dere har hørt dem si, dem fra gammel tid: ‘Du skal, og du skal ikke’, og Jeg sier dere noe annet. Dere har hørt dem si: ‘Tann for tann og øye for øye’, men Jeg sier dere! Dere hørte dem si noe annet, men Jeg sier dere!”

146 Nå, på slutten av det hele, utelot Han det fjerde budet. Nå, det var: “Kom sabbatsdagen i hu og hold den hellig.” Nå sa Han:

*Kom til Meg, alle dere som strever og bærer tunge byrder, og Jeg vil gi dere hvile, for deres sjel.*

147 Se nå: “Hver den som driver hor, skal steines”, de måtte bli tatt på fersk gjerning i hor. Er det riktig? Og det måtte være en fysisk handling. “Hver den som dreper”, han måtte være en morder.

148 Men Jesus sa: “Hver den som ser på en kvinne”, hans sjel, ånd, ingenting i kroppen hans nå. Hans sjel er gjenløst, det var den ikke da; den var en tuktemester, ser dere, loven var det. Nå sa han: “Hver den som ser på en kvinne for å begjære henne, har allerede drevet hor med henne i sitt hjerte.” Nå sa Han: “Dere har hørt dem si: ‘Du skal ikke drepe’, men Jeg sier at hver den som blir vred på sin bror uten grunn, har allerede drept.”

149 Nå sa Han, med andre ord, om sabbaten: Han sa:

*Kom til Meg, alle dere som strever og . . . tunge byrder, og Jeg vil gi dere hvile for deres sjeler, sabbat for deres sjeler. (Ikke for den fysiske kroppen, for din sjel.)*

150 Nå, hør—hør på Paulus nå. Hvis du bare kan . . . Jeg vet at det er varmt og alt, det er varmt her oppe også. La oss gå nærmere inn på dette nå, slik at vi kan gjøre det helt klart. Nå, Paulus skriver til hebreerne. Hvem var hebreerne? Si det høyt. Jødene. Er det riktig? Nå, de overholdt loven, overholdt sabbaten. Er det riktig? Er det riktig, broder, predikant? De overholdt sabbaten, de overholdt loven. Ja vel.

151 Nå, Paulus formidler til jødene, ved skygger og forbilder, og viser hva loven var et forbilde på: “Loven har bare en skygge av de kommende goder”, og han fortsetter videre og beskriver det der et sted, som månen og solen. Slik som månen bare er en skygge av solen som skinner på et annet land eller en annen verden, og det reflekteres tilbake hit. Nå, men nå, og det kunne ikke, det . . . Hebreerne 9.

152 Legg merke til nå i Hebreerbrevet 4, at han kommer til erklæringen om sabbaten. Se nå:

*Siden det gjenstår et løfte om å komme inn til Hans hvile, så la oss derfor frykte, . . .*

153 Nå, Paulus talte til sabbatsfolket nå, de som overholdt sabbatsdagen. “La oss frykte siden det gjenstår et løfte om en sabbatsdag”, med andre ord. Eller hvis du vil legge merke det som står i margen din, eller “overholdelse av en sabbat”. Det er “j” i min, utenfor Scofield-Bibelen, eller “overholdelse av en sabbat”. Ser du? Ja vel.

*Siden det gjenstår et løfte . . . så la oss . . . frykte . . . å være det foruten.*

*For evangeliet ble også forkynt for oss slik det ble for dem (tilbake under loven). Men ordet de hørte, ble ikke til noen nytte for dem fordi det ikke ble knyttet sammen med troen i dem som hørte det.*

154 Det var tilbake under loven. De hadde ikke tro, for det var ingenting å basere den på. Ser du? Ja vel.

*For den som er kommet til tro, går inn til Hans hvile, som Han har sagt, . . .*

155 Nå, “Hans” hvile. Nå, “Hans”, det er Kristi Hvile. Ja vel, Hans Hvile, Hans “sabbat”. Og hver gang jeg bruker *hvile*, som skrevet der, vil jeg bruke “sabbaten”, slik at dere skal forstå hva som menes med å overholde en dag. Skjønner?

*For den som er kommet til tro, går inn til Hans sabbat, hvile, som Han har sagt, . . . Så sverget Jeg i min vrede: (til hebreerne) De skal ikke komme inn til Min hvile, selv om . . . (Nå, se hvordan Paulus gjør det til Guds hellige dag) . . . selv om gjerningene var fullført fra verdens grunnleggelse av.*

*For Han har et sted talt om den sjuende dagen som en hvile, eller en sabbat . . . (Er det riktig? Jeg skal la det bero der, ser du.)*

*For Han har et sted talt (i loven) om den sjuende dagen på denne måten: Og Gud hvilte fra alle sine gjerninger på den sjuende dagen.*

156 Der var den syvende dagen. Nå, Paulus erkjente det, Gud ga den til dem, det var den sjuende dagen. Og Gud hvilte den sjuende dagen, Han velsignet sabbatsdagen, Han helliget den, og Han innviet den og gjorde den til en hviledag. Gud gjorde det, fra alle Sine gjerninger.

*Om videre på dette stedet: De skal ikke komme inn til Min hvile. (Jesus taler.)*

157 Nå er det en annen sabbat et sted. Hvor er det? Husk dette her: “Guds hvile”, den syvende dagen. Paulus sa: “De hadde det på et bestemt sted.” Men videre sier han: “De skal ikke komme inn til Min Hvile”, snakker om Jesus i Matteus.

*Siden det altså gjenstår at noen skal komme inn, og til dem som det først ble forkynt for, ikke kom . . . på grunn av vantro.*

*På ny, . . .*

158 Hør godt etter nå! Alle som lytter, sier “Amen”. [Forsamlingen sier: “Amen.”—Red.] Hør:

*Fastsetter Han på ny en bestemt dag, . . .*

159 Han fastsatte en dag her. Hva var det? Alle sier det på en gang. Sabbaten! Er det riktig? Han fastsatte den sjuende dagen i uken som en sabbat på dette stedet.

*Og Han fastsatte på ny en bestemt dag, og sier ved David (i Salmene) etter så lang tid: I dag; (til Jesus kommer, ser du, første gangen) . . . som det er blitt sagt: I dag om dere . . . hører Hans røst, da forherd ikke deres hjerte. (det kommer en annen hvile; ikke en fysisk, en åndelig)*

160 Følg med nå. Åh, sier du: “Da har vi den sjuende dagen, også.” Nå, vent bare et øyeblikk. La oss lese det neste verset, ser dere, ikke ta det for raskt. Ja vel:

*For om Jesus hadde gitt dem . . . For om—om Jesus hadde gitt dem hvile, hviledag, da hadde Han ikke talt om en annen dag etterpå.*

161 Da Han forandret loven, fra loven til nåden, ville Han ikke ha gitt dem en dag for hvile, en hviledag, en bestemt dag? Men Han sa aldri noe om sabbaten. Han sa aldri noe om søndagen, Han sa aldri noe om lørdagen. Men her er det Han faktisk sa, sa Paulus. Se nå: “Der . . .” Det 19. . . eller det 9. verset:

*Derfor gjenstår det en sabbat for Guds folk. (Det er i dag!) . . . Det gjenstår . . . en sabbat for Guds folk.*

*For den (du eller jeg) som har kommet inn til Hans hvile (Jesu Hvile: “Kom til Meg, alle dere som strever og har tungt å bære, Jeg vil gi dere Hvile”), den (du eller jeg) har også selv fått hvile fra sine gjerninger, slik Gud hvilte fra sine i begynnelsen.*

162 Amen! Der er din sabbat. Er det riktig?

*La oss derfor være ivrige . . . (sa Paulus) . . . etter å komme inn til den hvilen, for at ingen skulle falle i det samme eksempel på vantro (om dager og så videre, ser dere).*

*For Guds Ord er levende og virksomt og skarperne enn noe tveegget sverd. Det trenger igjennom helt til det kløver både sjel . . . og er en dommer over . . . og over . . . (la oss se) . . . over ånd, og over . . . (bare et øyeblikk) . . . kløver både sjel og ånd, og . . . ledd og marg, og . . . en dommer over hjertets tanker og motiver.*



*Ingen skapning . . . er skjult for Ham, men alt er nakent og blottlagt for Hans øyne, som vi skal avlegge regnskap for.*

163 Se nå, Gud hvilte den sjuende dagen, skapte den sjuende dagen, ga den til jødene som en minnedag. Jeg snakker om Paulus nå, ser du, her. Tror dere at det var han som kom med Det? Tror dere han hadde rett til det? Nå, hva sa han i Galaterne 1,8? “Men selv om en Engel fra Himmelen skulle forkynne dere et annet evangelium enn det jeg har forkynt, han være forbannet.” Ser dere, evangeliene er klare. Følg med nå.

164 “Vel, broder Branham, hva skulle jeg gjøre nå, bare tro på Jesus Kristus?” Nei. Det er ikke Hvilen.

165 Nå, hvis du vil vite hva . . . Hvor mange ønsker å vite hva den kristne Hvilen er, si “Amen”. [Forsamlingen sier: “Amen.”—Red.] Dere kan skrive det ned om dere vil, Jesaja 28. Han sa: “Bud må være på bud—bud”, taler. “Bud på bud, regel på regel, litt her og litt der, og hold fast på det som er godt.” Profeten taler om tiden som kommer, om Hvile, sabbat. Les hele kapitlet, ser du, han sier: “Det kommer en tid da sabbatsdagen vil være avskaffet”, og de vil selge sko på lørdag på samme måte som de gjorde det på mandag, eller hva som helst. Ser dere? Sa: “Når vil dette skje?” Sa:

*. . . bud på bud; . . . regel på regel; litt her, og litt der: hold fast på det som er godt.*

*For med stammende lepper og på et annet tungemål vil Jeg tale til dette folket.*

. . . Og dette er sabbaten, *hvilen* som Jeg sa at de skulle komme inn i. Og til tross for alt Dette, forherdet de sine hjerter og ristet på hodet og forkastet Det. (Akkurat det samme de gjorde på Pinsedagen da Den Hellige Ånd falt over folket, og Den Hellige Ånd ble gitt til folket for første gang, der på Pinsedagen. Det er Hvilen, sabbaten for Guds folk.) . . .

166 Så den eneste grunnen til at vi holder søndagen, er at det fikk sin begynnelse hos våre bibelske forfedre, Paulus, Johannes, Matteus, Markus, Lukas og alle dem, de gikk fra hus til hus, de tok nattverd på den første dagen i uken, da disiplene kom sammen, og den ble kalt, ikke sabbat, men Herrens dag.

167 Johannes sa, på øya Patmos, det hadde allerede blitt etablert offisielt i menigheten: “Jeg var i Ånden på Herrens dag.” Det er riktig. Ser du? Og deretter så han . . .

168 Og—og, nå, Herrens dag er—er dagen da Herren sto opp. Nå, få tak i historikerne, Josefus, Agabus, mange av de andre, eller, ikke Agabus, åh, jeg kan ikke . . . Noen av oldtidens skribenter, og du vil finne ut der. Kirkens historikere, *Foxe's Book of Martyrs*, mange av dem, og du vil finne ut at den

eneste forskjellen . . . De er en gruppe jøder. Den ene kalte de “kannibaler”, det var de kristne. De sa: “Det var en mann som Pontius Pilatus drepte, og disiplene kom og stjal kroppen hans. Og de gjemte den, og hver—hver søndag går de og spiser en del av den.” De tok nattverd, ser du. De bare . . . De tok Hans legeme, ser dere. De sa at de tok Herrens legeme, nattverden. Og de visste ikke hva det var, og han sa: “De var kannibaler.” Sa: “De går og spiser på den første dagen i uken, de møtes og spiser denne mannens kropp.”

<sup>169</sup> Og den eneste måten du kunne se om de var av dem som overholdt loven og bittert fornektet oppstandelsen, eller om de var kristne og trodde på oppstandelsen, var at den ene gruppen gikk i kirken på lørdag og den andre gikk i kirken på søndag, noe som var et tegn som skilte dem.

<sup>170</sup> Det er ganske sterkt, er det ikke? Ja vel. Håper dette blir forstått. Den Hellige Ånd er . . .

<sup>171</sup> Nå, har du noe der, broder? Vil du . . . Vil du—vil du gå opp og svare på det? La oss se, her. Åh, ja.

### **5. Vil jødene fortsatt ha en mulighet til å bli frelst etter at hedningenes tidshusholdning er avsluttet?**

<sup>172</sup> Åh, du store, dette er virkelig utmerket! Vi har ikke tid til å gå skikkelig inn i det, men la meg fortelle deg dette. Og ta du mitt ord på det, jeg skal vise deg det. Ved . . . Hvis du tar mitt ord (slik jeg forklarer det) til Gud, så går du og slår det opp, ser du, og da vil du finne ut av det. For jeg regner med . . . Jeg kan ikke se klokken, men jeg regner med at den er over . . . Hva er klokka? Hva? Halv ti. Jeg må dra til sykehuset også, og må dra til New Albany også i dag, og vi må stå opp tjuefem minutter over tre på morgenen. Så . . . Og jeg har ikke lagt meg før klokken to eller tre på natten denne uken.

<sup>173</sup> Følg med her nå, raskt nå, for å ta dette. Ja, min kjære, kristne venn, hedningenes tid er over, den avsluttes akkurat nå. Og Gud vil vende tilbake til jødene. Og la meg si til denne lille menigheten, at jeg ber konstant. Og profetier fra forskjellige deler av landet, de strømmer inn her om dette. Jeg tror at jødene . . . Nå, følg med bare et øyeblikk, nå.

<sup>174</sup> Jødene har aldri vært i stand til å begripe denne ene tingen ved den kristne menighet. Jøder har sagt til meg, mange ganger: “Broder, du kan ikke dele Gud i tre deler og gi Ham til meg.” Jødene har én Gud, og det er Jehova.

<sup>175</sup> Og hedningene har mistolket det så mye, at de har lært det på en viss måte, selv om de har kunnskap. Jeg tror han—han har en—en oppfatning av det, at det ikke er tre guder. Det er én Gud, tre manifestasjoner. Tre personligheter i én Person. Og når du kan få budskapet, sa jeg til Hyman Appleman . . . Mange av dere kjenner ham. Han sa: “Broder Branham, hvis du tar det

budskapet til Palestina med tegn og under”, sa, “vil det være en million jøder som tar imot Jesus Kristus som personlig Frelser.” Ser dere, det stemmer. Nå, jeg sa . . .

<sup>176</sup> Her er Budskapet vi har her. Jesus var Jehova tildekket i kjød, kom ned tildekket. Nå, Gud (Fader, Sønn og Hellig Ånd) er ikke en, som fingeren din, som noen mennesker tror det. Det hele er akkurat som . . . Nei, Gud er . . . Jeg la det ut for dere for en stund siden, ser dere, at det er en trefoldig i den Ene.

<sup>177</sup> Jeg er en trefold i en. Jeg er sjel, kropp og ånd, i én person. Er det riktig? Ja visst. Jeg—jeg består av—av celler, blod og nerver, og likevel ett vesen. Ser du? Alt du ser på er i en trefold, og en treenighet i en.

<sup>178</sup> Det var en trefold i arken. Den nederste etasjen, de krypende tingene; andre etasje for fuglene, flyvende ting; og tredje etasje for Noah og familien hans. Alt!

<sup>179</sup> I tabernaklet. Det var en forgård, det hellige, det aller Helligste. Ser du?

<sup>180</sup> Og det har vært tre tidshusholdninger. Faderskapet, Sønneskapet og Den Hellige Ånds tidshusholdning. Ser dere hva jeg mener? Men alle de tre . . . Vi sier ikke, “våre guder.” Det er hedensk, og jødene vet det. Men når du kan vise ham at denne Jesus ER Gud, Jehova Gud, ikke en andre person eller en tredje person, det er den samme Personen hele tiden, som manifesterer Seg. Ser du? Og så med tegn og under for å bevise at Jesus har stått opp fra de døde.

<sup>181</sup> Og denne doktor Reidhead . . .

<sup>182</sup> Broderen bak der, som underviser i menigheten, lærer over, skolelærer, her i menigheten i kveld, jeg så ham, og jeg håndhilste på kona og babyen hans der. Han var der ute for å høre ham forkynne her om kvelden. Jeg tror de er her, hvis de ikke har dratt, tror han er en skolelærer i Louisville. Uansett, så var de der ute for å høre ham.

<sup>183</sup> Det er bemerkelsesverdig, mannen kom hjem til meg, han og en annen (og en jøde), for noen måneder siden. Og han sa: “Broder Branham, jeg fikk så *mange* grader i Bob Jones. Jeg har . . . fra Wheaton.” All utdannelsen som kunne bli stappet inn i ham! Sa: “Jeg har trodd på Gud siden jeg var en liten gutt.” Og sa: “Likevel er livet mitt tomt!” Han sa: “Har lærerne tatt feil?”

<sup>184</sup> Og her er tanken. Hvis noen . . . Hvis noen av dere var borte ved Open Door her om kvelden, da vi var noen få som forkynte sammen. Han sa: “Da jeg fikk min ordinasjon . . .” Nå, hør, lille tabernakel, for deres bønner og slikt som har vært med å hjelpe, hør på dette. Han fortalte meg dette før, her i huset.

<sup>185</sup> Han kom til huset mitt, han sa: “Broder Branham”, sa, “jeg er helt lamslått”. Han sa: “Er det noe større enn dette, at jeg har trodd og tatt imot Kristus som min personlige Frelser? Og jeg tror

at jeg er født på ny av Ånden, men jeg har ikke noe vitnesbyrd om noe.”

186 Jeg sa: “Broder, det gjør meg fryktelig vondt å si det, lærerne har bedratt deg, skolegangen din.”

187 Hør jeg, jeg—jeg tror ikke du kan bla gjennom til Himmelen: “Tror du dette?” i kirkene: “Nå, her, la meg bla gjennom her, Bibelen sier *dette*, tror du det?” Djevelen tror og skjelver! Det er ikke det du tror. Din ånd må vitne med Hans Ånd at dere er sønner og døtre av Gud, ved å være født på ny og ha mottatt Den Hellige Ånds dåp.

188 Han sa: “Broder Branham, hva mener du om pinsevenner?”

189 Og jeg sa: “Det er grunnen til at jeg har med dem å gjøre. Det er grunnen til at jeg—jeg bruker tid på dem, de har noe dere ikke har.” Jeg sa: “På tross av sin fanatisme og alt, har de en sannhet som dere ikke vet noe om.” Og jeg snakket med en av de største mennene i Amerika, akkurat da. Ja, sir. Han er presidenten for Sudan-misjonen, er den største i hele verden, fundamentalist til fingerspissene. Han kjente Skriftene, og *døden*, *begravelsen* og *oppstandelsen*, forkynte det bare som et hus i brann. Men det er ikke Det. Djevelen kan gjøre det også. Djevelen er like så fundamentalistisk som han kan bli.

190 Men, broder, Jesus Kristus sa: “Uten at et menneske blir født av Guds Ånd, kan han ikke se Guds Rike.”

191 Ikke bare fordi du sier: “Ja, jeg tror det. Ja, jeg—jeg tror det er slik. Jeg tror det. Ja.” Det er ikke nok. Det må være en virkelig opplevelse av den nye Fødselen. Det må være noe mellom deg og Gud, at du vet at du har gått over fra døden til Livet.

192 Sa: “Broder Branham, kan jeg motta Den Hellige Ånd?”

193 Jeg sa: “Jeg la nettopp hendene på Hyman Appleman der nede, og han mottok Den Hellige Ånds dåp.”

194 Denne andre jøden begynte å gråte, og knuste glasset på det lille salongbordet der, og gråt så det ble en stor dam der. Begge sa: “Broder Branham, hvordan mottar vi Den Hellige Ånd?” Lærde! Skarpeste, kvikke! De beste som finnes i landet!

195 Og jeg sa: “Den apostoliske måten å motta Den Hellige Ånd på, er å legge hendene på dem.” Det er riktig.

196 “Håndspåleggelse.” Ananias kom for å legge hendene på Paulus, for at han kunne få synet igjen og bli fylt med Den Hellige Ånd.

197 Filip dro ned og forkynte der nede, og døpte en hel gjeng der nede i Jesu Kristi Navn. Den Hellige Ånd hadde ikke kommet over noen, fordi Peter hadde nøklene. Og han kom ned, og han la hendene på dem, og de mottok Den Hellige Ånd. Er det riktig?

198 Paulus, i Apostlenes gjerninger 19, etter at han hadde reist gjennom. Apollos, var Billy Graham-typen der oppe, hadde en

stor vekkelse og en fin tid. Han sa: “Har dere mottatt Den Hellige Ånd etter at dere kom til troen?” til den gruppen baptister.

199 De sa: “Vi er Johannes’ etterfølgere. Vi vet! Apollos er vår predikant, han er en omvendt advokat, den smarteste mannen i landet.”

200 Han sa: “Men har dere mottatt Den Hellige Ånd etter at dere kom til troen?”

Han sa: “Vi visste ikke om at det finnes noen Hellig Ånd.”

Sa: “Så hvordan ble dere døpt?”

Sa: “Vi ble døpt til Johannes.”

201 Sa: “Han døpte til omvendelse, ved at dere tror på Ham som skal komme, på Jesus Kristus.” Og da de hørte Dette, ble de døpt i Jesu Kristi Navn. Og Paulus la hendene sine på dem, og de mottok Den Hellige Ånd, begynte å tale i tunger og priste Gud. Det er så klart som jeg kjenner Skriften.

202 Hør nå her, venn! Det kan være litt forskjellige meninger her, for vi har blandet inn alt mulig. Men la oss gjøre det klart, og prøve å ikke legge til vår egen tolkning. Si hva Bibelen sier, bare les Den på denne måten.

203 Og jeg sa: “Det eneste jeg vet, brødre, er å legge hendene på dem som søker Den Hellige Ånd.”

204 Han sa: “Vil du legge hendene og—og be Gud velsigne oss og gi oss Den Hellige Ånd?”

205 Jeg sa: “Det vil jeg.” Og vi knelte ned på gulvet, og jeg ba og la hendene på dem. Og omtrent noen uker etter det, mottok begge Den Hellige Ånds dåp. Og da denne doktor Reidhead mottok Den Hellige Ånds dåp, begynte han å tale i andre tunger. Ja, sir.

206 Og i Sudanmisjonen sa de: “Vi har ikke plass for en mann som taler i tunger.”

207 Og han kom til meg og sa: “Er det noen som taler i tunger?”

208 “Vel, vel”, sa jeg, “de har ingen plass for Jesus Kristus, for Jesus Kristus talte i ukjente tunger; og døde idet Han talte i ukjente tunger.”

209 De kunne ikke ta imot Paulus’ lære, Paulus talte i tunger mer enn alle sammen.

210 En sa til meg i går, sa: “Jeg ville heller tale fem ord med forståelse.”

211 Men Paulus’ lære sa: “Søk med iver å tale profetisk, og hindre ikke tungetale.” Og de får ikke lov til å tale i tunger!

212 Å tale i tunger er en Guddommelig gave fra Gud som hører hjemme i menigheten like mye i dag, som det var tilbake der i begynnelsen. Det er nøyaktig Sannheten. Ja, absolutt! Det er Bibelens lære. Det er en Guddommelig gave, og dere benekter

det akkurat som dere—dere benekter den nye Fødselen, dere benekter alt som Jesus lærte når dere prøver å kutte det ut.

213 Nå, dere kan komme på villspor med det, mange av dem har gjort det. Men jeg sier: “Det har sin plass.” Det er akkurat som et par sko; når du kjøper et par sko, sitter pløsene i dem. Og det stemmer. Når du er inne i Kristi Legeme, har Gud dekket hele bordet her. Han har kjærlighet, Han har glede.

214 Hvis jeg gikk til bordet ditt og satte meg der, og du sa: “Predikant, kom og spis med meg,” da tror jeg at du elsker meg. Og du hadde bønner og poteter og gulrøtter og stekt kylling og gresskarpai og iskrem, alt mulig var der. Ja, jeg tror jeg ville vært like velkommen til potetene som jeg var til bønnene. Det eneste, jeg tror jeg ville vært like velkommen til kyllingen som jeg var til paien. Alt sammen står på bordet. Og det eneste jeg trenger å gjøre er å si: “Kan du være så snill å sende meg litt pai?” Og jeg tror med et godt, frivillig hjerte, i din kjærlighet til meg, ville du si: “Ja visst, min broder, ta deg et riktig stort stykke av den.” Er det riktig? Hvis jeg sa: “Vil du sende meg poteter?” “Ja, selvfølgelig, min broder, her er det.”

215 Og hver forløsende velsignelse som Jesus Kristus døde for og kjøpte i Sin forsoning på Golgata, det står på bordet og enhver troende sitter foran det. Halleluja! Hvis jeg trenger helbredelse, sier jeg: “Far, gi meg litt helbredelse”, og jeg heller det ut på tallerkenen min og spiser et stort . . . Nå, hvis du vil sulte i hjel, så vær så god. Ja, sir. Og hvis profeti, tungetale . . .

216 Og—og så skrev mannen der inne, han visste ikke at jeg talte . . . hadde talt i tunger selv. Og han skriver denne boken, du vil se at den vil splitte nasjonene. Og foruten det, har denne mannen tjuefem fremragende forkynnere ved Moody Bible Institute som søker tungemålsgeven. Fundamentalistene har gjort helomvendig. *The Christian Life*, denne—denne måneden, se på *The Christian Life* denne måneden, på side nitten, og se på den store teologi-doktoren som sa: “Skal vi ta imot dette? Har vi mistet noe?”

217 Jeg hører overflod av regn som kommer! Du har dem som vrir og vender på det, men det har kommet til et punkt hvor Gud gir hedningenes verden en rystelse med dåpen i Den Hellige Ånd, øser Den ut med hele Dens fylde og kraft og tegn og under. Grunnen til at jeg holder . . . pinsen er skjøvet bort i en krok og har gått seg vill i forskjellige ting som det, tiden var ikke moden ennå. Det er grunnen til at de har hatt all denne fanatismen. Men det er Guds Guddommelige løfte og Guds Guddommelige Ord, og Det må skje fordi Gud har sagt det. Og jeg tror, at like før avslutningen av hedningenes tidshusholdning, vil Gud øse ut over fundamentalister.

218 Du kan lese det i *Reader's Digest* denne måneden, denne augustutgaven av den. Se på det, hvordan den

metodistpredikanten der nede på prekestolen der, ba for den mannen som lå der døende på en sykehusseng, og Den Hellige Ånds vitnesbyrd kom og mannen ble helbredet øyeblikkelig. Halleluja! Ja visst. Gud har plassert Guddommelig helbredelse på bordet her! Han har profetier på bordet her! Han har tungetale på bordet her! Han har ni åndelige gaver i Legemet, og du er velkommen til hver og en av dem! Halleluja! Ja, sir, her er vi.

**Vil . . . Vil jødene være vendt tilbake, ved avslutningen av hedningenes tid?**

<sup>219</sup> Ja, sir. Mange Skriftsteder, søster, broder, uansett hvem det er. Blant annet i Joel: “Det den tyggende gresshoppen lot være igjen, har den store gresshoppen fortært”, og så videre, det treet. Og Jesus Selv sa at de ville bli jaget bort og alt mulig. Åh, hele Skriften, Daniel og overalt, taler om det. Ja, Jesus sa: “Når dere ser fikentreet sette knopper, vit at tiden er nær.”

Jeg tror det neste har noe med disse tingene å gjøre:

**6. Tror du at jødene—jødenes tilbakekomst til Palestina er en oppfyllelse av Bibelens profetier? Vi hørte at du skulle til Palestina, er det sant?**

<sup>220</sup> Ja. Ja, sir. La meg fortelle deg noe, en av de største . . . Hvis du vil se hvilken tid på året det er, se på kalenderen. Hvis du vil se hvilken tid på natten det er, se på klokken. Hvis du vil se hvilken tid du lever i, se hvor jødene er. Det er Guds klokke.

<sup>221</sup> Og hør her! Nøyaktig samme natt, nøyaktig samme dag, som Herrens Engel møtte meg, 1946, den sjuende mai, ved Green's Mill, Indiana, den samme dagen ble fredsavtalen undertegnet for jødene og de ble en etablert nasjon for første gang på tjuefem hundre år. Halleluja!

<sup>222</sup> Og i kveld, vaier det eldste flagget i hele verden, Davids sekskantede stjerne, over Jerusalem for første gang på tjuefem hundre år, siden fangenskapet i Babylon. Jesus sa: “Når dere ser fikentreet sette knopper.” Der er hun! Der sa Han: “Lær en lignelse. Dere sier at ‘sommeren er nær’. Når dere ser dette, vit at tiden er for døren.” Vi er rett ved endens tid.

<sup>223</sup> Se hvordan “styggdommen” i Daniel, og så videre, vet dere, som Jesus talte om. “Når den store Fyrsten kommer, vil Han profetere ett—ett tusen, to hundre og seksti dager”, som var tre år og seks måneder. Og det var nøyaktig det Jesus forkynte. Han kom til jødene alene, så vil Han bli revet bort som et—et offer for folket. “Og ødeleggelsens styggedom”, muhammedanerne satte opp den muslimske Omar-moskeen der. “Og de skulle trække ned Jerusalems murer inntil” (puh! Inntil hva?) “hedningenes tidshusholdning er oppfylt”. Og så vil Han vende tilbake til jødene igjen, og det er da slaget ved Harmageddon finner . . . Der kalte Han hedningene, for å ta et folk ut for Sitt Navn, Sin

Brud. Legg merke til det. Ja, sir. De hundre og førtifire tusen er alle forløste jøder som fortsatt vil måtte være der. Alle disse . . .

224 Så når Menigheten er tatt opp, kommer Moses og Elia på scenen, i Åpenbaringen 11, og forkynner Jesus Kristus til dem. Og Den Hellige Ånd er tatt fra hedningene, og Bortrykkelsen kommer for at Menigheten skal bli tatt opp. Og jødene som er tilbake her, vil det bli forkynt for i tre og et halvt år, fordi han sa: “Det er fremdeles fastsatt sytti uker for Ditt folk, og Messias skal bli revet bort i midten av dem.” Når Han er tatt bort, vil hedningene få en mulighet, og så får de ytterligere tre og et halvt år til å bli forkynt for, om Jesus Kristus.

225 Ja visst, jødene kommer. Og jeg tror det, broder, når vi kommer dit til Palestina denne gangen . . . Åh, be! De leser den Bibelen.

226 Bare en uttalelse til, så har jeg et lite, kort spørsmål her, og det er alt sammen. Denne her tror jeg er en bønn.

227 Se på dette! Doktor Reidhead sa, mens han sto der og snakket med en smart muhammedaner . . .

228 Spiss ørene nå. En muhammedaner, jeg fikk rundt tjue tusen av dem til å komme til Herren Jesus da de så tegnene og underne der i Afrika. Dette . . . Eller, nei, ikke tjue tusen; det var tretti tusen i alt. Jeg antar at det var ti tusen av dem som kom, for det store flertallet var—var muhammedanere. Og da de sto der, og jeg sa: “Hvem av deres profeter i templet kan gjøre denne mannen frisk?” Jeg sa: “Hvilken av deres gudebilder, til dere innfødte, kan gjøre denne mannen frisk?” Jeg sa: “Ingen av dem! Ingen profet i templet . . . og ingen prest, rettere sagt.” Og jeg sa: “Intet gudebilde kunne gjøre det. Og det kunne ikke jeg heller. Men Himmelen Gud har oppreist Sin Sønn Jesus Kristus, som er levende blant menneskene i dag, Han som har gjort ham fullkommen frisk, slik dere ser ham stå her.” En mann med en kjetting rundt halsen, måtte føre ham som en hund. Innen ett minutt, sto han på føttene sine, normal og frisk.

229 Og doktor Reidhead fortalte meg her om kvelden, da vi satt der i bilen, han sa: “Åh, du!” tenkte på det. Han sa at denne muhammedaneren kom til ham, og sa at han snakket med denne muhammedaneren, en veldig lærd mann. Han sa: “Vel, sir, hvorfor forneker du ikke din gamle, døde profet, Muhammed?”

230 Husk nå, muhammedanere tror på Gud. Der ute i—i Afrika, en stor “gong”, en “dong”, henger oppe på den måten. Og de tar en stor, kraftig gummihammer og slår på den slik, og det runger ut over landet. Og hver eneste muhammedaner stopper, og presten går ut på toppen av templet, og sier “Det er én sann og levende Gud, og Muhammed er Hans profet.”

231 Det er Ismaels barn. Ser dere, Hagar, de er sønner av Abraham, fra Hagar. Ser dere? De tror på en sann Jehova



Gud, men de tror Jesus . . . (Det var . . . Han er *vår* Gjenløser, sendt til hedningene fra den frie kvinne; Isak, ser dere, og gjennom Sara). Og nå, de kom gjennom Hagar, Ismael, og muhammedanerne kom.

<sup>232</sup> Og ved graven til Muhammed, du bør dra og se, den er imponerende, den store graven der. Og i to tusen år har det vært en hvit, sadlet hest, stående der. Muhammed lovet at han en dag skulle stå opp fra de døde og hoppe på den hesten og erobre verden. Og fra—fra tid til annen, bytter de bare hesten ut med en annen; og venter der med en trofast vakt, som står og venter på at Muhammed skal stå opp fra de døde. To tusen år har gått siden den gang.

<sup>233</sup> De tror på Jesus, de sier at Han var en profet. På Jerusalems gamle murer er det bygd en stor helligdom, for at Muhammed skal komme dit. Og en bitte liten helligdom her nede, som er for Jesus. Ser dere, de sa: “Jesus ble ikke korsfestet, de var helt forvirret der.” Sa: “Han satte Seg på en hest og red av gårde.” Ser du? Nå, de—de tror det.

<sup>234</sup> De har en rød prikk mellom øynene. Folkene der som skal til India, dere vil legge merke til det. Du store, de vil stå der i tusenvis.

<sup>235</sup> Og så sa doktor Reidhead at han sto der, og han sa: “Nå, hvorfor forlater du ikke den gamle, døde profeten og tar imot En som er oppstått fra de døde, en levende Kristus?” Han var en lærd, og han visste hvordan han skulle sette sammen ordene sine.

<sup>236</sup> Sa at muhammedaneren så på ham, (smart, utdannet mann, rett her i Amerika, hadde blitt utdannet her) han sa: “Sir, gode herre, hva mer kan din oppstandne Jesus gjøre for meg, enn min døde profet har gjort?” Sa: “Min døde profet lovet meg Liv etter døden. Det var det din Jesus gjorde.” Vel, han hadde noe. Sa: “Nå, begge to skrev en bok. Du tror på den som Jesus skrev, jeg tror på den som Muhammed skrev. De lover begge Liv.” Sa: “Hva mer kan din Jesus gjøre for meg, enn min—min Muhammed kan?” Vel, mannen, i enkle fakta, er det sannheten. Han sa: “Men bare et øyeblikk, gode mann.” Han sa: “Min Muhammed lovet meg aldri ting som din Jesus gjorde. Din Jesus lovet . . . De sa: ‘Han sto opp’, og skulle være med dere hele tiden, til verdens ende; og de samme tegn og under som Han gjorde, skulle dere også gjøre, helt til verdens ende. Dere ville helbrede de syke, og oppreise de døde, og rense spedalske og drive ut djevler.” Sa: “Jeg studerte kristendommen grundig.” Sa: “La meg nå se dere lærere frembringe Jesus Kristus, og jeg vil tro at Han sto opp fra de døde. Men utenom det . . . Muhammed lovet oss aldri slike ting, han lovet oss bare Livet etter døden. Og det er nøyaktig det dere lærer, og utelater det andre.” Mannen hadde rett, muhammedaneren hadde helt rett.

<sup>237</sup> Doktor Reidhead sa at han sto og gråt. Sa: “Broder Branham, jeg tenkte på deg.” Og han skyndte seg hit og gikk inn dit, og jeg la hendene på ham, og Den Hellige Ånds dåp kom over ham. Og nå ser han til og med visjoner og alt. La nå muhammedaneren møte ham! Han er en annen mann!

<sup>238</sup> Jeg sier at vår Jesus sto opp fra de døde, Han lever i dag. Og Han gjør de samme tingene i dag som Han gjorde da, alle slags tegn og under. Og dere fundamentalister sitter og prøver å bortforklare det, og går glipp av den helt grunnleggende delen av Bibelen. Det er helt riktig. Jesus Kristus, Guds oppstandne Sønn, kan tale med andre tunger gjennom deg, Han kan profetere gjennom deg, Han kan vise visjoner gjennom deg, Han kan tyde ukjente språk gjennom deg. Og alt dette er en del av Ham.

<sup>239</sup> Og å ta *denne* delen av Ham og utelate *den* delen av Ham, ville vært som å kutte meg i to deler og ta hoftene og bena mine og si at du har meg, når du ikke vil ta imot *denne* delen.

<sup>240</sup> Du må enten ta imot meg fullt ut . . . Og det er grunnen til at jeg er en full-Evangelisk forkynner som tror at alt Gud sa er Sannheten. Amen! Glory! Jeg føler meg som en holy-roller akkurat nå. Ja, sir, Jeg tror Det!

**7. Matteus 24,29, taler om at “Solen skal formørkes, månen skal ikke gi sitt lys, og stjernene skal falle ned fra himmelen”. Vil dette skje før eller etter Bortrykkelsen, eller like før Jesus kommer for å r-i- . . . regjere på jorden?**

<sup>241</sup> Ut fra min enkle tro, nå, jeg ville ikke . . . Jeg vet ikke, jeg tror han snakker om Matteus 24, der. Nå, Jesus snakker om stjernene og slikt som faller, jeg tror det er like før Trengselsperioden kommer over jorden.

<sup>242</sup> Jeg har en underlig følelse om at det er mange av dere som kommer til å være uenige med meg i dette, for jeg regner med at noen av den eldre garden har hørt undervisning om at vi gikk gjennom den. Ser dere, jeg tror ikke at Menigheten vil gå gjennom Trengselsperioden. Jeg tror Menigheten vil . . . Hør her, jeg . . . Den eneste måten jeg underviser i Det nye testamente på, er som en skygge av Det gamle testamente, akkurat som Den Hellige Ånd her for sabbatsdagen og så videre. Alt er en skygge der bak.

<sup>243</sup> Nå, se tilbake i Det gamle testamente. Når dere ser plagene falle, var de i Egypt. Var de ikke? Og Gud førte Sitt folk ut til det lovede land. Er det riktig? Og Israel fikk aldri én plage. Akkurat som plagene . . . før det kom, gikk de inn i Gosen. Er det riktig? Og solen ble aldri formørket, ingen mygg kom, ingen frosker var der, ingen lus var der, ingen stormer var der, ingen lyn var der, ingen storfe døde der, og alt de hadde, ble bevart i Gosen. Er det riktig? Det er et bilde på Menigheten som drar rett før Trengselsperioden. Jesus sa: “Når disse tingene begynner å skje, så løft ditt hode, din forløsning er nær.” Ser du?

244 Jeg tror at månen og solen og stjernene . . . Så sa de at . . . Gå videre og les Det, står: “Og menneskene løp og gjemte seg i . . . og falt på sine . . . forsøkte å drepe seg selv og klarte det ikke, og slikt.” Jeg tror det finner sted like før Trengselsperioden.

245 Se nå, Trengselsperioden kommer. Når Trengselsperioden bryter ut, går Menigheten opp. Nå, husk, bare en vanlig menighet uten Den Hellige Ånd går gjennom Trengselsperioden. Det er bare de Utvalgte som går gjennom.

246 Åh, jeg kunne hamre noe inn her, bare for et øyeblikk. Vil dere gi meg tre minutter til? Hva kalles det—det bortrykkede folket, levningen? Er det riktig? Ja vel . . . Jeg—jeg mener det er—det er Bruden. Nå, levningen ble værende igjen.

247 Nå, når en kvinne går for å klippe ut et mønster til et skjørt, dere snakker om det. Hun legger stoffet utover (er det riktig?), tøystykket. Og hun legger mønsteret sitt ned på dette. Hun markerer hvor mønsteret skal klippes. Riktig?

248 Åh, broder, dette gjør deg virkelig godt! Hvem er det som foretar utvelgelsen? Gud foretar utvelgelsen! Er det riktig? Det er ikke opp til meg, det er opp til Ham. Og Han plasserer mønsteret over hvem Han vil. Er det riktig?

249 Nå var det ti jomfruer som gikk ut for å møte Brudgommen. Er det riktig?

250 Hva er “jomfru”? *Jomfru* betyr “ren, hellig.” Er det riktig? Hva menes med en jente som er jomfru? Det er en jente som aldri har blitt rørt, hun er jomfru. Hva er noe som er rent, som virgin olivenolje? Det betyr at den er destillert inntil den er i sin renhetstilstand, den er ren. Hva er jomfruelig gull? Det er når alt slagg . . . den har gått gjennom varmen og alt og kokt ut alt slagget. Er det riktig? Alt jernet og pyriten, og alt annet, har blitt kokt ut, det er bare i sin jomfruelighet.

251 Nå var det ti som dro for å møte Brudgommen. Jesus sa det. Ikke sant? Hvor mange er enige i det, si “Amen”. [Forsamlingen sier: “Amen.”—Red.] Ti gikk Ham i møte. Følg med nå, alle sammen var hellige. Vel, for å være *hellige*, måtte de være “helliggjorte”, fordi det er den eneste rensende, hellige strømmen som Gud har, er helliggjørelse. Er det riktig?

252 Følg med nå. Alle ti var helliggjorte, men fem hadde ikke Olje i lampen sin, og fem hadde Olje i lampen sin. Er det riktig? Hva representerer *Oljen*? Nå, ikke renheten, jomfrueligheten. *Olje* representerer “Den Hellige Ånd”.

253 Nå, hvis jeg sier dette for å . . . og sårer litt, så mener jeg det ikke på den måten. Nå, unnskyld meg, og ikke hold deg borte fra menigheten. Jeg er bare på talerstolen her for å prøve å hjelpe deg. Ser du? Nå, hør her, la meg vise deg.

254 Det er ingen menighet på jorden som kan leve mer rent enn Nasareerne i sin lære, Pilgrim Holiness og dem. Er

det riktig? De tror absolutt på helliggjørelsens renhet, lar ikke . . . engang kvinnene sine bruke ringer, og alt mulig. Renhet og helliggjørelse, på alle måter, de tror på det. Hellighetsorganisasjonene, alle legalistene, det er deres lære, de tror på det. Hellige! Kvinner har langt hår og lange skjørt. Mennene skal ikke engang brette opp ermene, mange av dem. Alt, ikke engang røre . . . røyke, drikke, noe . . . Ingenting av det, ser du. Hellige! Du kunne ikke leve noe renere.

<sup>255</sup> Men den samme Nasareermenigheten, hvis en mann talte i tunger i menigheten, ville han bli jagd på dør. Og de sa at de ikke engang ville sitte sammen med en. Nå, det er sant. Hvis du ikke tror det, prøv det en gang, finn ut. Finn det ut en gang. De hater selve tanken på det. De sier: “Det er djevelen!”

<sup>256</sup> Fem av dem . . . Ti av dem var jomfruer. Fem var kloke som hadde Olje i lampen sin, og de andre fem var like rene og hellige, men de hadde ingen Olje (de var helliggjorte uten Den Hellige Ånd).

<sup>257</sup> “Det er tre som vitner på jorden: vannet, blodet, Ånden.” Johannes 5,7 . . . Første Johannes 5,7, rettere sagt, sier “Det er tre som vitner i Himmelen: Fader, Sønn og Hellig Ånd, disse tre er Én. Men det er tre som vitner på jorden: vann, blod og Ånd, de er ikke en, men de samstemmer i ett.”

<sup>258</sup> Nå, du kan ikke ha Faderen uten å ha Sønnen. Du kan ikke ha Den Hellige Ånd uten å ha Fader, Sønn og Hellig Ånd. De er Én. Du . . . De er uatskillelige.

<sup>259</sup> Men du kan være rettferdiggjort uten å være helliggjort. Og du kan være helliggjort uten å ha Den Hellige Ånd; være ren, leve et rent liv og ha et skinn av gudsfrykt, og fornekte Kraften til helbredelse og tungetale og Guds store gaver (og hver og en av dem Der inne).

<sup>260</sup> Der er dine fem kloke jomfruer som hadde Olje i lampen sin, bortrykkende Tro, som tror på alle tegn, under, profetier og alt. Og disse fem som var skåret ut fra resten, ble tatt bort.

<sup>261</sup> Og resten av dem var fortsatt jomfruer og vil ikke gå fortapt, men vil gå gjennom Trengselsperioden. Jesus sa “Det vil bli . . .”

<sup>262</sup> Og de sa—de sa: “Gi oss litt av Oljen deres, vi vil ha Den Hellige Ånd nå.”

<sup>263</sup> Nå, alle vet at Den Hellige Ånd, Sakarja 4, og, åh, Jakob 5,14, alle vet at—at den representerer Den Hellige Ånd. Nå, de sa . . . Det er grunnen til at vi salver med olje, representerer Den Hellige Ånd; nå: “Åndens Olje”, sier Bibelen.

<sup>264</sup> Nå, *disse* hadde Den Hellige Ånd; og *disse* var helliggjorte. *Disse* var helliggjorte *pluss* Den Hellige Ånd, og trodde på alle fenomenene og alt av Guds Kraft. Alt Gud snakket om Her, de hadde det, og trodde på det. Disse ble tatt opp.

<sup>265</sup> Og *disse* sa: “Gi oss, til oss, nå.”

266 Sa: "Vi har akkurat nok til å komme inn med", og de gikk inn i Bortrykkelsen.

267 Og de sa: "Gå og kjøp fra de som selger til dere", sa de. Og de gikk for å prøve å be seg igjennom da, for å få Den Hellige Ånd, men hedningenes tidshusholdning var fullført og forfølgelsen begynte. Og han sa: "De ble kastet ut i det ytterste mørke hvor det vil være gråt og jamring og tenners gnissel." Men i den andre oppstandelsen vil de være sauene som er skilt fra geitene, men aldri Bruden, aldri de Utvalgte. Det er levningen av kvinnens Ætt.

268 Hva er en rest? Stykket som er klippet, som er igjen. Samme type stoff. Er det riktig? Når du går for å klippe deg en kjole av bomullstøy, og du sprer ut et stort stykke bomullstøy og klipper det ut. Det er opp til deg hvor du legger mønsteret. Det er opp til Gud hvor Han legger mønsteret. Han klipper henne rett ut. Er det riktig? Og nå er dette, resten av dette bomullsstoffet som er igjen her, et like godt bomullsstoff som i kjolen. Er det riktig? Men det er Guds utvelgelse. Gud utvelger Sin Menighet, Gud forutbestemmer Sin Menighet; Gud forutbestemte det, forutbestemmer Sin Menighet, og Han tar den Menigheten ut! Og resten er igjen for å gå gjennom Trengselsperioden.

269 Og det er der mange Bibellærde i dag blander kortene, og tror at Bruden er der ute i Trengselsperioden. En kar sa til meg, sa: "Jeg kan ikke si deg det, broder Branham." Sa: "Jeg så Bruden oppe i Himmelen. Og dragen sprutet vann ut av munnen sin, for å føre krig mot Bruden. Og de hundre og førtifire tusen, som er Bruden, som står på Sinai-fjellet."

270 Jeg sa: "Åh, nei. Nei. Nei. Nei. Du blander kortene fullstendig. Bruden var i Himmelen." Og *resten* av kvinnens Ætt, ikke hennes . . . ikke mønsteret, resten var der, og forfølgelsen (Romerriket) når katolisismen vil slå seg sammen, og de vil forene sine krefter sammen med den Store kirken.

271 Ja, de har nesten . . . Det var på fjernsynet her om kvelden. Metodistkirken prøver å forene metodist og baptist, og alle Kristi kirker prøver å forene seg med katolisismen og stå foran ett enkelt alter. Hva sa biskopen da han ble stilt for retten her om kvelden, der borte for å være en kommunist? Jeg sto og så det selv på TV. Hele flokken! Og når den tiden kommer, vil det oppstå en forfølgelse. Da vil Den Hellige Ånd falle, og metodister og baptister og alle, vil tale i tunger, prise Gud og helbrede de syke og profetere, og alle tegn og under skal komme. De Utvalgte vil gå opp, og restene vil bli igjen her for å gå gjennom Trengselsperioden. Og ved tidens slutt, når de ser hva som har skjedd, vil de måtte lide martyrdøden.

272 Så hør nå. Du sier: "Vel, nå, broder Branham, mener du å fortelle meg at det vil bli . . . at—at det folket kommer til å være der, ved Dommen for den Hvite Trone?" De vil . . . Bruden vil

aldri bli dømt. Nei, sir. Hun er i Kristus. Hvordan kommer du inn i Kristus? “Ved én Ånd er vi alle døpt inn i ett Legeme.” Er det riktig?

273 Nå, se, se her. Bibelen sier: “Dommen ble satt, og Bøkene ble åpnet.” Er det riktig? Bøker om syndere. “Og en annen Bok ble åpnet”, som er Livets Bok, og hvert menneske ble dømt på denne måten. Er det riktig? Og hvem var det som dømte? Jesus og de Hellige. Han sa: “Han kom for å tjene, Han som er den Gamle av Dager, Han som har hår som ull.” Og sa: “Ti tusen ganger ti tusen kom med Ham og gjorde tjeneste for Ham i dommen.” Her kommer Jesus tilbake som Konge og Dronning, bryllupet er over, og Han er gift. Her står Kongen og Dronningen her. Og der står den helliggjorte gruppen, Gud sa: “Stå på Min høyre side her.” Det var Boken som ble åpnet, som gjaldt syndere: “Gå over til venstre for Meg.” Her er de som hadde navnene sine skrevet i Livets Bok hos Lammet.

274 Du sier: “Broder Branham, navnet mitt er skrevet der, jeg vil gå!” Vent litt! Judas Iskariot var helliggjort. Whew! Broder, våkn opp nå, klyp deg, så du kan få tak i Dette, ser du.

275 Judas Iskariot, hans ånd er antikrist i dag. Dere vet det. Jesus var Guds Sønn, kom fra Gud og vendte tilbake til Gud; Judas var fortapelsens sønn, kom fra helvete og vendte tilbake til helvete. Jesus tok den angrende synderen med Seg; Judas tok med seg de som ikke angret: “*Hvis* Du er! *Hvis!* *Hvis!* *Hvis!* Hvis du er en Guddommelig helbreder, gjør *dette*: Hvis Du er *Dette*, gjør *dette*.” (Ser dere spørsmålstegnet mot Guds Ord.) “Miraklenes dager er forbi. Hvis det er det, vis meg *dette*. Hvis! Hvis! Hvis!” Ser dere?

“Alt sammen er sant”, sa Gud.

276 Følg med nå. Judas Iskariot var rettferdiggjort ved tro, og trodde på Herren Jesus Kristus og ble døpt. Bibelen sier: “Jesus—Jesus døpte disiplene, disiplene Sine.” Ja vel.

277 Johannes 17,17, før Han kunne sende dem ut, sa Han: “Hellige dem, Far, i Sannheten. Ditt Ord er Sannheten.” Og Han var Ordet, selv før forsoningen ble utført. Med andre ord: “Som et forbilde Far, på Mitt utgytte Blod, helliggjør Jeg disse.”

278 Han ga dem makt over urene ånder, og de gikk ut og drev ut djevlr. Er det riktig? Og de helbredet de syke. Er det riktig? Og de kom tilbake, helliggjorte, de gledet seg, hoppet, ropte og priste Gud. Er det riktig? Og sa: “Selv djevlene er underlagt oss.”

279 Og Jesus sa: “Gled dere ikke fordi djevlene er underlagt dere, men gled dere fordi deres navn er skrevet i Himmelenes Bok.” Er det riktig? Og Judas Iskariot var med dem, en av dem, utkalt, helliggjort og navnet hans var skrevet i Livets Bok hos Lammet. Les Matteus 10 og se om det ikke er riktig. Han kalte hver og en

av dem, og Judas og alle sammen, rett der nede. Han sendte dem ut, ga dem makt over urene ånder.

<sup>280</sup> Følg med nå! Ta på deg den støtsikre vesten din. Men da Judas kom rett gjennom den menigheten der, som kasserer i menigheten, og samarbeidet med pastoren, det . . . Jesus. Men da Pinsedagen kom, viste han sine farger. Han viste hva han var. Og med—med nok anstendighet i seg, gjorde han ende på seg selv og hang seg i et morbærtre, for å oppfylle profetien. Og denne Judasånden vil komme rett opp og tro på Herren Jesus Kristus. Slik som Jesus sa: “Djevlene tror og skjelver.” Han vil komme rett opp og undervise om helliggjørelse, akkurat så rent og hellig liv som det kan få blitt; men når det kommer til dåpen i Den Hellige Ånd og Åndens gaver, vil han fornekte Det! Han vil vise fargene sine hver gang. Det er den ånden i . . .

<sup>281</sup> Og Jesus sa: “Pass på!” Matteus 24, igjen. “De to åndene vil være så like hverandre at det kunne forføre selv de Utvalgte . . .” Er det riktig? Der hvor mønsteret ligger . . . Broder, du burde heller tro på gammeldagse, Hellige Ånds predikanter her omkring og få det rett med Gud. Det er riktig. Ikke ha et skinn av gudsfrykt og benekt dens Kraft. Amen! Føler alle seg bra? [Forsamlingen sier: “Amen.”—Red.]

Når vi alle kommer til Himmelen,  
For en gledens dag det vil bli!  
Når vi alle ser Jesus,  
Vil vi synge og rope ut seieren.

Når vi alle kommer til Himmelen,  
For en gledens dag det vil bli!  
Når vi alle ser Jesus,  
Vil vi synge og rope ut seieren.

<sup>282</sup> Halleluja! La oss bare stå et øyeblikk. Hvor mange elsker Ham av hele sitt hjerte? Rekk opp hånden, si: “Pris Herren.” [Forsamlingen gjentar etter broder Branham—Red.] “Herre, jeg tror på hele Evangeliet. Hjelp meg å være Din tjener.” Halleluja! Halleluja! Elsker du Ham? [“Amen.”] I Bibelen . . .

<sup>283</sup> En kvinne sa til meg en . . . en gutt, han hører kanskje på i kveld, han bor rett over gaten. Han kom opp dit. Og søster Lula som pleide å komme hit til menigheten, hun ropte bak der. Jeg forkynte, broder Neville. Og den gutten sa til meg . . . Han var en søndagsskolelærer her nede i First Baptist Church. Han sa: “Billy, jeg gledet meg over prekenen din helt til den kvinnen begynte å gråte og rope, ‘Takk Jesus! Priset være Herren!’ Og en gang iblant” sa han “sa en mann”, (Broder Seward) “ropte: ‘Priset være Herren! Amen!’” Og jeg forkynte om *Å miste sin Førstefødselsrett*, Esau solgte sin Førstefødselsrett. Og jeg bare fortsatte, og de bare ropte og holdt på. Og sa: “Åååh”, sa, “det—det får det til å gå kaldt nedover ryggen min.” Sa: “Jeg utsto det ikke!”

<sup>284</sup> Jeg sa: “Broder, hvis du noen gang kom til Himmelen ville du fryse i hjel.” Jeg sa: “Det er helt sikkert fryderop i Himmelen, dag og natt.” Og det stemmer, broder. Åh, ja, sir!

Åh, jeg vil se Ham, se på Hans ansikt,  
Og synge der for evig, om Hans frelsende nåde;  
La meg løfte min røst på Herlighetens gater;  
Alle sorger er forbi, endelig hjemme, for å fryde  
meg for evig.

Åh, jeg vil se Ham, se på Hans ansikt,  
Og synge der for evig, om Hans frelsende nåde;  
La meg løfte min røst på Herlighetens gater;  
Alle sorger er forbi, endelig hjemme, for å fryde  
meg for evig.

<sup>285</sup> Amen! Ja vel, broder Neville. Gud velsigne deg. Kom rett opp der, og du kan avslutte, ser du.





*SPØRSMÅL OG SVAR OM 1. MOSEBOK* NOR53-0729  
(Questions and Answers on Genesis)

MENIGHETENS LÆRE, ORDEN OG FREMFERD SERIEN

Dette budskapet av broder William Marrion Branham som opprinnelig ble talt på engelsk på onsdag kveld, 29. juli, 1953, i Branham Tabernacle i Jeffersonville, Indiana, U.S.A., er tatt fra et lydbånd opptak og trykt uredigert på engelsk. Denne oversettelsen på norsk er trykket og gitt ut av Voice Of God Recordings.

NORWEGIAN

©2023 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS  
PL 1, 02761 ESPOO, FINLAND

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)

## Informasjon om opphavsrett

Alle rettigheter forbeholdes. Denne boken kan skrives ut på en privat skriver for personlig bruk eller deles ut gratis, som et verktøy for å spre Evangeliet om Jesus Kristus. Denne boken kan ikke bli solgt, reproduisert i stor skala, publisert på en nettside, lagret i et mottakersystem, oversatt til andre språk eller bli brukt for å samle inn penger uten uttrykkelig, skriftlig tillatelse fra Voice Of God Recordings®.

For mer informasjon eller vedrørende annet tilgjengelig materiale, vennligst kontakt:

VOICE OF GOD RECORDINGS  
PL 1, 02761 ESPOO, FINLAND

VOICE OF GOD RECORDINGS  
P.O. BOX 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.  
[www.branham.org](http://www.branham.org)